

Indice dei nomi

Marco Polo. *Le Devisement dou monde*

a cura di Eugenio Burgio

Nomi di persona

A

Abaga Abagha, figlio di **Hülegü**, ilqan di Persia (m. 1282). - sogg. CCI 1, CCI 2, CCI 3, CCII 2, CCII 3, CCIII 5, CCIII 8 (abagha), CCX 4, CCXV 7; obl. CC 14, CCI 11, CCII 3, CCII 4, CCII 5, CCXIII 2, CCXIV 2, CCXV 7².

Abatan comandante del corpo d'invasione mongola in Giappone (*Abbacatan* in R). - sogg. CLVIII 13.

abraemain vedi **abraiamain**.

abraiamain s. m. "bramino". - pl. sogg. *abraiamain* CLXXVI 1, CLXXVI 5², CLXXVI 7, CLXXVI 8, CLXXVI 14, CLXXVI 15, CLXXVI 16; *abraiamam* *CLXXIII 8 (abru(i)a)mam), CLXXIII 8; *abraiaman* CLXXVI rubr.; *abraiemant* CLXXVI 2. pl. obl. *abraiemain* CLXXVI 3; *abraemain* *CLXXV 21 (abr|uemain).

abraiamam, *abraiaman*, *abraiemant* vedi **abraiamain**.

Ac(h)atu vedi **Quiacatu**.

Acomat (Soldam / Soldan) Ahmad, fratello di Abagha: alla sua morte (1282) prese il potere; fu ucciso a tradimento (1284). - sogg. *Acomat* *CCIII 1 (acomar), CCIII 3, CCIII 9, *CCIV 2 *CCVII 1 (acomant), CCVI 3², CCVI 5, CCVII 2, CCVII 4, CCVII 10, CCVIII 8², CCVIII 9², CCVIII 10, CCXI 3, CCXI 4, CCXI 5, *CCXI 6 (comat), CCXI 6, CCXI 7, CCXI 10, CCXIII 4; *Acomat Soldam* *CCII 6 *CCIII 2 (acomant s.), CCII 3, CCVII 2, CCVII 10; *le Soudam Acomat* CCVIII 3; *Soldam* CCX 7. obl. *Acomat* *CCIII 10 *CCVI 1 *CCVII 1 *CCVIII 1 (acomant), CCIV 1, CCV 6, CCVI 2, CCX 7, CCXI 9², *CCXII 1 (acomant), CCXII 2, CCXII 3,

CCXII 4, CCXIV 3; *Acomat Soldan* *CCII 5 (acomant s.) *Soldan* CCXI 3.

Adam Adamo, il primo uomo. - sogg. *Adam* CLXXVII 20. obl. *Adam* prol. 2, LXXV 3, CLXXVII 4, CLXXVII 20, CLXXVII 21; *Adan* CLXXVII 4, CLXXVII 19², CLXXVII 24.

Adan vedi **Adam**.

Aguil generale mongolo, inviato da **Cublai Kaan** contro **Liitan**. - obl. CXXXIII 10.

Aigiaruc figlia di **Caidu**. - cc 2

Alani popolazione di lingua iranica, stanziati tra il bacino N del mare di Aral e il bacino del Don. - pl. sogg. CXLIX 7, CXLIX 8.

Alaodin ultimo signore (il **Viel de la monta(n)gne**) della setta ismailita degli **asciscin** (vedi «Vecchio della montagna» in Simion, Burgio 2015). - sogg. XL 5, XLII 12.

Alau Hülegü (1216-1265), quinto figlio di Tului (1190 ca.-1232: ultimo figlio di Činggis Qa'an), primo ilqan di Persia. - sogg. II 8, XXIV 8, XXIV 13, XLII 11, CCXV 7, CCXXI 4, CCXXII 2, CCXXII 3, CCXXII 5, CCXXIII 1, CCXXIII 2, CCXXIII 3, CCXXIV 2, CCXXIV 4, CCXXIV 6, CCXXV 8², CCXXVI 2, CCXXVI 3², CCXXVI 5. obl. II 7, III 4, CCXX 3, CCXXI 1, CCXXI 2, CCXXI 6, CCXXII 1, CCXXII 6, CCXXIV 1, *CCXXV 1 (elau), CCXXVI 5.

Alexandre Alessandro Magno. - sogg. *Alexandre* XXII 4², XXII 5, XLIV 3; *Alixandre* XLVI 3. obl. *Alexandre* XXII 5, XLVI 3, CCI 2; *Alixandre* XXXIX 5.

Alixandre vedi **Alexandre**.

Alton Can nome attribuito da Polo a **Alau** (vedi Cardona 1975, 534). - sogg. LXVIII 2.

Apusca aristocratico mongolo al servizio di **Argon**. – obl. xvii 5.

Arabi Arabi. – pl. sogg. xxiii 3.

Argon Arghun, figlio di **Abaga** e ilqan di Persia (1284-1291). – **sogg.** xvii 5, xviii 7, cci 4, cci 7², cci 10², *ccii 1 (argan), ccii 2, ccii 3, ccii 7, cciii 2, cciii 6, cciv 1, cciv 2, ccv 2, ccv 4², ccv 6², ccvi 1, ccvi 5, ccvii 2, ccvii 7, ccvii 10, ccviii 2, ccviii 3, ccviii 7, ccviii 8, ccviii 10, ccix 1, ccix 5, ccix 6, *ccx 1 *ccxiii 4 (argo), ccx 2, ccx 3, ccx 4, ccx 5², ccx 6, ccx 8, ccxi 1, ccxi 2, ccxii 1, ccxii 3, ccxiii 2, ccxiii 3, ccxiii 4³, ccxiv 2², ccxv 7. **obl.** xvii 4², xviii 7, xviii 8, xviii 13, lxx 12, *cxv 11 *cci 3 (argo), cc 14, cci 1, cci 5², cci 6, cci 10, cci 11, ccii 8², cciii 1, cciii rubr., cciii 2, cciii 3, cciii 7, cciii 8, cciii 9², ccv 1, ccvii 1, ccvii 6, ccviii 1, ccviii 4, ccviii 8², ccviii 9, ccix 2, ccxi 3, ccxi 8², ccxi 10, ccxii 4, ccxiii 1, ccxiv 1, ccxiv 4, ccxv 7.

Argon popolazione nella regione di **Tenduc**. – pl. sogg. lxxiii 13.

Armin Armeni. – pl. sogg. xx 5, xxi 3. pl. obl. *xix 6 (armi).

asasin vedi **asciscin**.

Asciar sovrano di **Cail**, non identificato (Cardona 1975, 547). – obl. clxxviii 2.

asciscin “assassini”, setta ismailita usa al delitto terroristico. – sg. obl. *asescin* xlII 12; *asasin* xl 10. pl. sogg. *asciscin* xlII 1; *asasin* xlII rubr. pl. obl. *asciscin* xli 11, xlII 4; *asciscinç* *xl 1 (*ascilcinç*), xli 1; *asesinz* xli rubr.; *asescin* xlII 8.

asescin, *asesinz* vedi **asciscin**.

Asidin Soldam Ghiyāth al-Dīn Balban / Ghiyās-ud-Dīn Balban (m. 1287), fu nono sovrano del sultanato indomussulmano di Dehli (vedi «Asidin Soldano» in Simion, Burgio 2015). – sogg. xxxv 18.

asasin vedi **asciscin**.

avarian s. m. “sant’uomo”. – sg. sogg. clxxv 3.

B

bacsi nelle scritture mongole i religiosi buddhisti, particolarmente i lama (<*Bakhshī*). – pl. sogg. lxxiv 28, lxxiv 29, lxxiv 31, lxxiv 34, lxxiv 36, lxxiv 41.

Bacui Chan Batu, figlio di Jöçi (1185 ca.-1227, primogenito di Činggis Qa’an), fu il fondatore del qanato Qipčaq (noto anche come “Orda d’Oro”: 1227-1254/1255). – sogg. lxviii 2. Vedi pure **Patu**.

Baian dignitario di corte, responsabile dei cani da caccia di **Cublai Kaan**. – sogg. xcii 2.

Baian (Cinqsan) Bayan “cento occhi” (1236-1295), generale di **Cublai Kaan** e conquistatore del **Mangi** (1276). – sogg. *Baian* cxxxviii 4², cxxxviii 5, cxxxviii 6², cxxxviii 8, cxxxviii 12, cxlix 7², cxlix 10; *Baianz* *cxxxviii 9 (*baiaz*). obl. *Baian* cxxxviii 10, cxxxviii 13, cli 6.

Baidu Baidu, sesto ilqan di Persia, nel 1295 successe al cugino **Quiacatu** (e morì nello stesso anno). – sogg. ccxv 1, ccxv 2, *ccxv 2 (et B.), ccxv 3², ccxv 4, ccxv 5, ccxv 6. obl. ccxv 3, ccxv 5², ccxv 6.

Balgana Bulughan (m. 1286), moglie prima di **Abaga** e poi di **Argon**. – *Balgana* xvii 5, xvii 6; *Bolgara* II 3.

Barac Baraq (m. 1271 ca.), cugino (e non fratello, come dice *DM*) di **Caidu** (e suo alleato contro **Cublai Kaan**) dal 1266 ca. signore di Bukhārā (**Bucara**). – sogg. iii 2, cci 5², cci 6, cci 7², cci 10. obl. ccii 2.

Barc(h)a (Caan) vedi **Berca**.

Baudoin Baldovino II di Courtenay, imperatore latino d’Oriente (1228-1261). – sogg. I 2.

Beltasar Baldassarre, uno dei Re Magi. – sogg. xxx 5.

Berca Berke (1206/1208-1265/1266), figlio di Jöçi e fratello minore di Batu, signore dell’Orda d’Oro. – sogg.

Berca CCXX 2, CCXXI 5, CCXXII 2, CCXXII 3, CCXXII 4, CCXXII 5, CCXXII 6, CCXXIII 2, CCXXIV 5, CCXXVI 1, CCXXVI 2; *Barcha* II 4, *II 5 (barch); *Barca* *CCXXII 1 (bata); *Barca Caan* II 2; obl. *Berca* CCXX 2, *CCXXI 1 (bercu), CCXXI 6, CCXXII 6, CCXXIII 3, CCXXIV 1, CCXXIV 4, CCXXIV 6, CCXXI 1, CCXXV rubr.; *Barcha* CCXIV rubr.; *Bercha* CCXXI 2.

Boga Bugha, ufficiale della corte di **Abaga** e poi di **Argon**. – sogg. *CCIX 5 (baga), CCIX 6², CCX 2, CCX 3.

Bolgara vedi **Balgana**.

Bondocdaire Baybars al-Bunduqdāri / Baybars I, quarto sovrano mame-lucco di Egitto e Siria (dal 1260 al 1277). – sogg. XII 6.

bularguci dignitario mongolo, “deputato agli oggetti ritrovati”. – sg. sogg. XCIII 8.

C

Caçan vedi **Casan**.

Caidu Qaidu (1230 ca.-1301), nipote diretto di Ögödei (1186-1241: terzo figlio di Činggis Qa’an): nel 1252 – quando la stirpe di suo nonno perse il controllo del potere imperiale – fu allontanato nella regione di Kopal (Kazachstan S); fu sempre ostile al cugino **Cublai Kaan**. – sogg. *Caidu* *LXXVI 16 (naian), LXXVI 18, LXXX 2, CXCIII 2, CXCIII 3, CXCIII 5, CXCIII 6, CXCIII 8, CXCIII 9, CXCIII 10², CXCIII 12, CXCIII 14, CXCIII 15 (caidu|caidu), CXCIII 15³, CXCIII 17, CXCIII 18, CXCIII 19, CXCIII 20, CXCIII 27, CXCIII 32, CXCIII 33, CXCIX rubr., CXCIX 2, CC rubr., CC 2, CC 9², CC 13, CCI 3, CCI 5², CCXV 8; *Caydu* CXCIX 1. obl. *Caidu* LXXVI 14, CXCIII 9², CXCIII 14, CXCIII 15, CXCIII 20, CXCIX 2, CXCIX 3, CC 4², CCI 2, CCI 3, CCI 2; *Caydu* CC 1.

Can (*Grant*) vedi **Kaan** (**Grant**).

Caraonas truppe di origine tartara attive in Persia (chiamate *Qaraunas* / *Qarawnas*), attestate dal 1270 ca. (vedi «Caraunas» in Simion, Burgio 2015). – pl. sogg. *Caraonas* xxxv 11. pl. obl. *Caraunas* xxxv 10.

Card vedi **Curd**.

Casan Maḥmūd Ghāzān (1271-1304), primogenito di **Argon**, e settimo ilqan in Persia (dal 1295). – sogg. *Casan* xviii 16, CCXIV 2², CCXV 3, CCXV 4, CCXV 6²; *Cassan* CCXV 5. obl. *Casan* xviii 16, CCXIII 3, CCXIV 4, CCXV 2, CCXV 4, CCXV 5, CCXV 7²; *Cassan* CCXV 5; *Caçan* xviii 7.

Cassan vedi **Casan**.

Caydu vedi **Caidu**.

Chiato vedi **Quiacatu**.

Ciagatai Čaghatai (1185 ca.-1242), secondogenito di Činggis Qa’an; nel 1227 fu insignito dal padre dell’*ulu* (“dominio”) sulle terre fra l’attuale Xinjiang e l’Iran E (all’epoca confine dell’impero). – sogg. *Cigatai* LI 6, LI 8. obl. xxxv 16, CXCVIII 2, CXCXVIII 14; *Ciagati* xxxv 15.

Ciagati vedi **Ciagatai**.

Cibai / **Ciban** F attribuisce in alternativa questi nomi a un figlio di **Ciagatai** (che però ebbe tre maschi: Mutukan, Baidar e Yesü Möngke); sulla scorta della tradizione poliana (che in Fr 193a 8-9, V 114 10, VB CLXX 11 e Z 132 27 parla di endiadi, non di alternativa: *e*, non *o*) Pelliot (1959-1973, 262-263) li attribuisce a Qaban e Čübāi, figli di un nipote diretto di **Ciagatai**. – obl. *Cibai* CXCVIII 14; *Ciban* CXCVIII 14.

Ciban vedi **Cibai**.

Cigatai vedi **Ciagatai**.

Cinchin Čingim (1243-1286), secondogenito di Qubilai. – sogg. LXXXIV 3. obl. LXXXII 3.

Cinchin(s) **C(h)an** / **Ka(a)n** Temüjin (1167 ca.-1227), fondatore dell’impero: assunse il titolo di Činggis Qa’an (“signore dei signori”) quando nel 1207 fu eletto capo dei Mongoli. –

sogg. *Chinghis Can* LXIV 4, LXIV 6, LXIV 10, LXIV 12, LXIV 13, LXXIV 20; *Cinchins Can* LXVI 8, LXVII 3, LXVII 5, CCXVI 2; *Cinchins Chan* LXV 2, LXV 8, LXVI 2, LXVI 5; *Cinchin Chan* LXV 5, LXVII 4; *Cinchin Can* LXVII 3; *Cinchin* LXIV 1; *Cinchin Kan* LXV 1; *Chinghins Can* LXIV 2; *Cingin Can* LXVI 9. **obl.** *Cinchins Can* LXVI 6, LXVI 8, LXVIII 2, LXVIII 4; *Cinchin Kaan* LXVI 1, LXVII 1, LXVIII 1; *Cinchin Kan* LXXXII 3, CCXVI 4, CCXXIV 6; *Cinchins Kan* LXVII 2, CXCVIII 11²; *Cinchin Can* LXVI rubr., LXVIII rubr.; *Cinchins Chan* LXV 11; *Gingins Can* LXVI 6.

Chinghis / Gingin(s) Can vedi **Cinchin(s) C(h)an / Ka(a)n.**

Chiato vedi **Quiacatu.**

Ciugui setta eremitica nel **Mabar** (il nome è trascrizione del sanscr. *yogin*: Pelliot 1959-1973, 391) – pl. sogg. CLXXVI 17. pl. obl. CLXXVI 18.

Ciugui altra setta eremitica nel **Mabar**. – pl. sogg. CLXXVI 19.

[Clement] Clemente IV, papa (Gui Foucois: 1190/1200-1268). – obl. *IX 3 (om.).

Coblai vedi **Cublai Kaan.**

Cocacin principessa mongola (< mong. *Kökejīn*, “dama celeste”) che i Polo accompagnarono in Persia per il matrimonio con **Argon** (e ne sposò il figlio **Casan**: vedi Pelliot 1959-1973, 392-394) – *Cocacin* XVIII 13, XVIII 16; *Cogatin* XVII 6.

Cocatu vedi **Quiacatu.**

Cogacin Hükerčīn o *Hükečīn* (m. 1271), quinto o sesto figlio di **Cublai**, dal 1267 principe dello Yunnan e di altre regioni (tra cui il **Carajan**). – sogg. CXVIII 3.

Cogatal barone di **Cublai**, inviato presso il papa con Niccolò e Maffeo Polo. – sogg. VII 4.

Cogatin vedi **Cocacin.**

Coia messo nuziale di **Argon** presso **Cublai**. – obl. XVII 5.

Comain “Cumani”, denominazione occidentale della stirpe dei Qipchaq, di

origine turca. – pl. sogg. *Comain* XXII 5; *Comainz* CCXX 2.

Conci Qoniči (m. 1300 ca.), principe mongolo (Pelliot 1959-1973, 404). – sogg. CCXVI 2. obl. *CCXVI 1 (canci).

Crist Cristo. – sogg. *Crist* XXIV 8, XLII 11, LXIV 11, LXXVI 4. obl. *Crist* X 4, X 5, XVIII 18, XXV 2, LXXVIII 14, CXX 3, CXXV 2, CXXXIII 7, CXXXVIII 1, CXLVIII 4, CLIX 10, CLXI 4, CLXXV 5, CXCI 5, CXCVIII 14, CC 8, CCXV 2, CCXV 6, CCXXI 2; *Cristi* CLXXVII 21, CXCI 4. Vedi pure **Jeçucrist.**

Cublai Kaan Qubilai (1215-1294), figlio di Tului, imperatore mongolo (dal 1260). – sogg. *Cublai Kaan* VII 2, LXXIV 2, LXXV 1, LXXV 2; *Cublai* LXVIII 2, LXXIV 51, CXXXVIII 4, CLVIII 12; *Cublai Kan* LXXIV 3, LXXVI 3, LXXXI 2; *Cublai Can* LXVIII 2, LXXV rubr.; *Cublai Grant Chan* LXVIII 3; *Coblai* *III 4 (croblai). obl. *Cublai* CXCVIII 14, CCXV 7; *Cublai Kaan* LXXVI 11.

Cui Can Güyük (1206-1246), primogenito di Ögödei e terzo imperatore dei Mongoli. – sogg. LXVIII 2.

cuiuci “guardiani dei cani da caccia” imperiali. – sogg. XCII 2.

[Curd] il popolo curdo. – pl. sogg. *XXIII 8 (card).

Ç

Çulcarnein “Alessandro” *en fransois*, nome dei sovrani di **Balascian**. – sogg. XLVI 3.

Çurficar un Turco conosciuto da Marco Polo nella regione di **Chinchintalas**. – sogg. LIX 9.

D

Damenedeu Domineddio. – sogg. XXVII 4. Vedi pure **Dieu, Nostre Sire, Salvatore.**

Davit Davide. – sogg. XXII 2.

Davit Melic “Davide re”, nome dei sovrani giorgiani. – sogg. XXII 2.

Dayre Dario III, imperatore persiano (380-330 a.C.). – obl. *Dayre* XXXIX 5, XLIV 3; *Dayre le grant* XLVI 3.

Deo, Deu vedi **Dieu**.

Dieu Dio – sogg. *Dieu* proL. 2, xxx 8², XXXI 3, CLXXIV 3, CLXXVII 20; *Deu* CX-CII 11; *Seignor Deu* CXCII 11. obl. *Dieu* XXVII 5, XXVIII 3, XXXI 1, LXXIX 7, CLXXV 13; *Deu* XXVI 3, XXVI 4, XXVI 6, XXVI 9, XXVII 3; *Deo* VII 8, XXVI 4; *Seignor Dieu* CLXXV 13. Vedi pure **Damene-deu, Nostre Sire, Salvator**.

E

Eglise de Rome vedi **Yglise de Rome**.

Elcidai signore della guerra (*baron*) mongolo, compagno di **Boga** (Pelliot 1959-1973, 642). – sogg. CCIX 5.

Esentemur Āsān-tāmūr (m. 1332), figlio di **Cogacin**, dal 1280 principe di Yunnan, e generale di **Cublai Kaan**. – sogg. CXVII 2.

F

Facfur Il nome (< pers. *Faghfūr* “figlio di dio”: appellativo musulmano per indicare gli imperatori Song, < cin. *Tianzi* “figlio del cielo”) è usato in *DM* per designare un personaggio nel quale si sommano le *silhouettes* degli ultimi imperatori cinesi del **Mangi** (vedi «Fanfur (a)» in Simion, Burgio 2015). – sogg. CXXXVIII 2.

G

Gaspar Gaspare, uno dei tre Magi. – sogg. XXX 5.

gavi nome (simile al sanscr. *gāvya-* “vaccino”) attribuito a una casta del

Mabar che si nutre di carne bovina. – pl. sogg. *gavi* *CLXXIII 36 (goui), CLXXIII 38, CLXXIII 39. pl. obl. *gavi* CLXXIII 39², CLXXV 14.

Giorgiens abitanti della Georgia. – pl. obl. *Giorgiens* XXI 1; *Giorgian* *XXIX 6 (girogian).

Giorgie forma neolatina del sir. *Giwardīs* / pers. *Görgüz* (cin. *Kuolijissi*), nome del qan degli Önggüt (m. 1298/1299), convertitosi al cristianesimo (vedi «Georgio» in Simion, Burgio 2015). – sogg. *Giorge* CXCVIII 17; *Giorgie* LXXIII 6; *Jorgie* *LXXIII 15 (ior).

Gog popolazione abitante in **Gogo et Magogo**. – sogg. LXXXIII 17.

Gogo et Magogo dittologia con la quale nella Scrittura e nelle fonti storiche e apocalittiche post-ellenistiche si designano in Occidente (fino al Basso Medioevo) le popolazioni nomadi dell'Asia CN e le regioni di loro origine (vedi «Og et Magog» in Simion, Burgio 2015). – sogg. LXXXIII 16.

Grant Kaan l'appellativo (< mong. *qa'an* “signore dei signori”) è usato normalmente per indicare **Cublai**. – **sg. sogg.** *Grant Kaan* VI 1, VII 1, VIII 1, XIII 1, XIV 3, XIV 5, XIV 6, XV 1, XV 3, XV 4, XVI 5, LXX 9, LXXIII 32, LXXIII 34, LXXIV 16, LXXIV 17, LXXIV 18, LXXIV 19², LXXIV 25, LXXIV 29, LXXVII 1, LXXVII 11, LXXVIII 3, LXXVIII 6, LXXVIII 7, LXXVIII 17 (g. kaan can), LXXIX 1, LXXIX 5, LXXIX 87, LXXXI 3, LXXXI 11, LXXXII 2, LXXXII 3, LXXXII 4, LXXXIV 5, LXXXV 1, LXXXV 2, LXXXV 5, LXXXV 10, LXXXVI 3, XC 1, XCV 1, XCV 1, XCVIII 1, XCIX 1, XCIX 3, CII 1, CIII 1, CXVIII 28, CXX 1, CXX 3², CXXIV 11, CXXXIII 4, CXXXVIII 6, CXXXIX 6, CXLII 4, CXLVII 4, CLII 2, CLIX 1, CLX 16, CLXXII 7, *CLXXVII 24 (gant k.), CXCIX 1; *Grant Kan* VI rubr., VII rubr., VIII rubr., X rubr., XV rubr., XV 5, XVI 2, XVI 5, XVII 3, XVII 6, XVII 10, XVIII rubr., XVIII 2, XVIII 10, XVIII 13, LXXIII 25, LXXV 3, LXXVI 3, LXXVII rubr., LXXVII 8, LXXIX 2, LXXX 1, LXXX 2, LXXX 3, LXXXII 6, LXXXII 7, *LXXXIII 9 (grant), LXXXIV 6, LXXXIV 3²,

LXXXV rubr., LXXXVI 1, LXXXVI 2 (grant), LXXXVI 5, LXXXVIII 1, LXXXVIII 3, XCIII 1, XCIV rubr., XCV rubr., CIH rubr., CXIII 6, CXVI 3, CXVIII 25, CXVIII 27, CXX 4, CXXIV 9, CXXIV 10, CXXIV 14, CXXXIII 7, CXXXIII 13, CXXXVIII 1, CXXXVIII 5, CXLV 14, CLI 17², CLI 21, CLI 24, CLI 34, *CLI 35 (om.), CLIV 18, CLVI 8, CLVI 9, CLVI 14, CLXI 4, CLXI 8, CLXI 8, CLXI 9, CLXII 4, CLXXVII 21, CLXXVII 23, CLXXVII 25², CXC 15, CXCVIII 7, CXCVIII 9, CXCVIII 16, CXCVIII 32, CXCIX 2; *Grant Chan* LIX 13, LXX 12, LXXIV 2, LXXIV 8, LXXIV 9, LXXIV 51, LXXVII 2, LXXVIII 2, LXXIX 9, LXXXIII 2, CXX 4, CXXXIII 10, CXXXVII 7, CXXXVIII 2, CXXXVIII 4, CXLVI 4, CXCVIII 7; *Grant Can* x 4, XIII 5, LXXIV 7, LXXIV 23, LXXV rubr., LXXVII 10, LXXX rubr., XCIII rubr., CLII rubr., CXCVIII 7; *Gran Kan* LXXIII 24, XC rubr., CII rubr., CXX rubr., CXCIX rubr.; *Kan* LXIV rubr., LXXXVII 1, CXXII 18; *Gran Can* XIV 5, CLII rubr.; *Gran Kaan* LXXVII 3, CLII 1; *Chan* XVIII 5; *Kaan* LXIV 1. **sg. obl.** *Grant Kan* v rubr., x rubr., x 8, XIV 2, xv rubr., XVI 2, XVI 5, XVII rubr., XVII 5², XVIII rubr., XVIII 5, XVIII 11, LXXIV rubr., LXXXV 15, LXXXVIII 7, XCVI rubr., CXIV 26, CXV 11², CXVII 2, CXVIII 3, CXX 4, CXXI 1, CXXIV 3, CXXIV 12, CXXVI 2 (grant), CXXIX 17, CXXXI 2, CXXXII 2, CXXXIII 9, CXXXIV 3, CXXXVI 3, CXXXIX 2, CXL 3, CXLI 3, CXLII 5, CXLIV 2, CLXV 2, CLXV 3, CLXV 6, CLXV 13, CXLVII 3², CXLIX 2, CXLIX 7, CLI 6, CLI 14, CLI 21, CLI 22, CLI 23, CLII 8, CLII 13, CLII 16, CLII 24, CLIV 3, CLIV 9, CLIV 17, CLV 3, CLVI 9, CLVI 10, CLIX 1, CLXI 5, CLXI 6, CLXI 7, CLXI 9, *CLXI 9 (grant), CLXV 10, CLXVI 4, CLXXVII 22, CLXXVII 23, CXC 15, CXCVIII 2, CXCVIII 3, CXCVIII 4, CXCVIII 5, CXCVIII 6, CXCVIII 8, CXCVIII 9, CXCVIII 10², CXCVIII 12, CXCVIII 14³, CXCVIII 21, CXCVIII 28, CXCVIII 33, CXCIX 2, CCXV 7; *Grant Kaan* IV 1, V 1, X 1, X 2, XII 4, XIV 1, XIV 2, XV 6, XVI 1, XVII 3, XVII 9, XVIII 1, L 2 (grant), LVII 2, LXX 13, LXXIII 21, LXXIV 1, LXXIV 19, LXXIV 34, LXXV 1, LXXV 2, LXXVI 1, LXXVI 12, LXXVI 16, LXXVI 18, LXXVIII 1, LXXX 4,

LXXXI 1, LXXXII 4, LXXXIV 2, LXXXVIII 13, XCV 10, CXX 4, CXX 8, CXXIV 10, *CXXV 2 (gant k.), CXXVII 2, CXXIX 3, CXXIX 5², CXXXIII 9, CXXXVI 2, CXXXVII 3, CXXXVIII 6, CXXXVIII 20, CXLIII 2, CXLV 4, CXLVI 2, CXLVII 2, CXLVIII 2, CXLVIII 5, CXLIX 5, CL 12, CL 15, CLII 4, CLII 6, CLII 19, CLIX 8, CLIX 15, CLXVII 2, CLXVIII 2, CLXXIV 13; *Grant Chan* LI 6, LI 12, LII 4, LIII 3, LIV 3, LVI 3, LVIII 16, LIX 3, LIX 9, LIX 10, LXX 12, LXXI 3, LXXII 3², LXXIII 6, LXXIV 22, LXXIV 35, LXXVI 12, LXXVI 14, LXXVIII 11, LXXVIII 18, LXXIX 9, LXXIX 13, LXXXI 7, LXXXII 8, CXV 11, CXVIII 3, CXIX 2, CXXVIII 2, CXXIX 15, CXXX 2, CXXXII 2, CXXXIII 3, CXXXVII 5, CXXXVII 6, CXLII 2, CXLV 3, CLI 3, CLII 21, CLV 3, CLVI 4, CLVIII 12, CLXI 3, CLXV 10, CLXIX 2, CLXXVII 24, CXC 16; *Grant Can* XXXV 15, LI 3, LX 4, LXIX 36, LXX 4, LXXI 6, LXXV rubr., LXXVI rubr., LXXXI rubr., LXXXIII 6, CXXI rubr., CXXXV 2, CXLII 3, CXCVIII 2, CCXVI 4; *Gran Kan* XVII 2, LXXIV rubr., XCVI 1, CLV 3, CLIX 6, CXCVIII 17, CXCVIII 19; *Gran Kaan* LXXIII 24, CLIX 8, CLXI 3; *Can* LXXXIV rubr., c rubr.; *Kaan* XVII 1, c 1; *Chan* LXXX 6; *Gran Chan* CL 2; *Grant Chan* LXXVI 12; *Grant Kant* XIV rubr.; *Kan* LXXXIV 1. **pl. sogg.** *Grant Cham* LXVIII 5; *Grant Kaan* LXXIII 7. **pl. obl.** *can* LXVIII 1.

Grant Sire il titolo è usato in *DM* come sinonimo (e con la stessa funzione semiotica) di **Grant Kaan**. - **sg. sogg.** *Grant Sire* III 7, VII 2, VII 6, VII 8, VII 9, VIII 2, VIII 3, IX 4, XXIV 8, LXIII 6, LXXX 9, LXXXIII 27², LXXXIII 30, LXXXIII 32, LXXXIII 34, LXXXIV 2, LXXXV 8, LXXXV 11, LXXXV 14, LXXXV 16³, LXXXVI 4, LXXXVII 4, LXXXVIII 2, LXXXVIII 16, LXXXVIII 17, LXXXVIII 20, LXXXIX 7, LXXXIX 9, LXXXIX 11, XC 2, XC 6, XCI 2, XCI 8, XCII 2, XCII 7, XCII 9, XCII 10, XCIII 2, XCIII 5, XCIII 6, XCIII 12, XCIII 13, XCIII 14, XCIII 16, XCIII 17, XCIII 25, XCIII 38, XCIII 41, XCIV 3, XCIV 13, XCIV 17, XCV 10, XCV 12, XCV 14, XCV 17², XCV 18, XCVI 2, XCVI 6, XCVII 5, XCVII 14, XCVII 15, *XCVII 16 (sire grant), XCVII 18, XCVII 25, XCVIII

2, XCVIII 5, XCIX 2, CI 5, CII 2, CII 4, CII 6, CII 7, *CIII 2 (le grant|le grant s.), CIII 3, CIV 2, CXVI 3, CXVI 4, CXLV 6², CXLV 7, CXLV 9, *CLI 17 (grat s.), CXCI 16; *Gran Sire* VII 4, LXXXIV 3, LXXXIX 2, XCVI 11, CXXXVIII 20, CXLIV 4; *Grant Seingnor* LXXVI 3; *Grant Sires* LXXXVIII 10. **sg. obl.** *Grant Sire* III 4, X 6, X 7, XI 2, XXIV 8, LXXVI 12, LXXXIII 7, LXXXIII 13, LXXXIII 16, LXXXIV 13, LXXXIV 14, LXXXV 3, LXXXV 5², LXXXV 6, LXXXV 15, LXXXV 19², LXXXVI 4, LXXXVIII 9, XC 4, XCII 4, XCIII 4, XCIII 7, XCIII 28, XCIV 6, XCV 2, XCV 5, XCV 11, XCV 13, XCV 16, XCV 18, XCVI 6, XCVI 7, XCVI 9, XCVI 10, XCVII 3², XCVII 8, XCVII 10, XCVII 12, XCVII 19, XCVII 23, CVI 3, CX 6, CXIII 16, CXVI 2, CXVIII 28, CXXXII 2, CXLV 5, CLI 21; *Gran Sire* LXXXIX 10, XCVII 23; *Gran Seingnor* V 2. **pl. sugg.** *Grant Seingnors* LXVIII 4².

Grant Tartar: sinonimo di **Grant Kaan**. – obl. LXXII 5.

Gregor de Plajence papa Gregorio X (dal 1271: al secolo Tedaldo Visconti, di Piacenza, 1210 ca.-1276). – sugg. *Gregor de Plajence* XI 3; *Teald de Plajençe* IX 3.

Greçois designa i cristiani ortodossi, di “rito greco”. – pl. sugg. XX 5.

Guilielme de Tripule Guglielmo di Tripoli (m. ante 1280?), domenicano della casa di Acri, forse identificabile con l'autore dei trattati *De Notitia de Machometo* e *De statu Sarracenorum* – sugg. XII 4.

H

Horiat tribù mongola (? Vedi Pelliot 1959-1973, 744-745). – sugg. LXXIV 20.

I

iacopit vedi **jacopit**.

Iatolic appellativo del Patriarca della Chiesa nestoriana (< ar. *Jāḥalīq* < gr. *Katholikós*). – obl. XXIII 4.

J

iacopins vedi **jacopit**.

jacopit giacobiti, seguaci della Chiesa monofisita di Siria. – pl. sugg. *jacopit* XXIII 4, XXIII 5; *iacopit* XXIX 6; *jacopins* XXI 7.

Jaque Giacomo maggiore, apostolo e santo (venerato a Santiago de Compostela). – obl. CLXXVII 18.

Jesudar signore mongolo associato a **Caidu** (ma vedi Pelliot 1959-1973, 749). – sugg. CXCVIII 14.

Jeçucrist Gesù Cristo. – sugg. *Jeçucrit* prol. 4. obl. *Jeçucrist* CCXIII 4; *Jeçucrit* IX 2; *Jesucrit* XXX3; *nostre Seingnor Jeçucrit* *LIX 13 (n. senignor J.); *nostre Seingnor Jesucrist* CLXXVII 14; *nostre Seingnor Jeçucrist* CXCI 6; *nostre Seingnor Jeçucrit* LI 6. Vedi pure **Crist**.

Joan vedi **Prestre Jo(h)an**.

Johan vedi **Johan Batiste**.

Johan Batiste Giovanni Battista, santo. – obl. *Johan Batiste* LI 7; *Johan* LI 9.

Jorgie vedi *Giorge*.

Juif gli Ebrei. – pl. sugg. LXXIX 7, CXCI 3. pl. obl. CLXXIX 2, CXCI 3.

K

Ka(a)n vedi **Grant Kaan**.

Kant vedi **Grant Kaan**.

L

Latin gli Occidentali. – sg. obl. III 5, III 7. pl. obl. VI 2, VII 2.

Liitam vedi **Liitan (Sangon)**.

Liitan (Sangon) Li T'an, generale che nel 1262 si ribellò a **Cublai Kaan**. - sogg. *Liitam Sangon* CXXXIII 7; *Liitan* CXXXIII 8, CXXXIII 12, CXXXIII 13. obl. *Liitan* CXXXIII 7; *Litam* CXXXIII 11.

Litam vedi **Liitan (Sangon)**.

M

Mafeo / Mafeu vedi **Mafeu Pol**.

Mafeu (Pol) Matteo/Maffio Polo, zio paterno di Marco. - sogg. *Mafeu* II 1, V 2, VI 2, VIII 3, VIII 4, IX 3, IX 10, X 8, XII 5, XIII 2, XIII 5, XIV 2, XVII 1, XVII 2, XVIII 1, XVIII 2, XVIII 5, XVIII 10, XVIII 11, XVIII 13, LXI 15, CXLV 5, CXLV 15; *Mafeo* I 1, I rubr., II rubr., XVII rubr., XVIII rubr.; *Mafeu Pol* I 2. obl. *Mafeu* II 4, XI 4, XII 3, XII 7, XVII 8; *Mafeo* III 5, CXLV 14.

Magogo vedi **Gogo et Magogo**.

Magu vedi **Mongu Chan**.

Maimodi Acamat vedi **Ruemedan Acomat**.

Mangalai Mangalai (m. 1280), terzo figlio di **Cublai Kaan**. - sogg. CX 6, CX 10. obl. CX 9, CXI 2.

Maomet Maometto. - sogg. *Maomet* xxv 10, xxix 8, xl 9², xl 12, xli 9; *Maümet* LXXIII 18. obl. *Maomet* xx 3, *xxiii 3 (maoment), xxiii 9, xxix 6, xxxii 10, xxxiii 4, xxxvi 16, xxxviii 3, xxxix 7, xliii 3, xliv 4, xlv 5, xlvi 2, xlix 3, xlix 5, l 3, lii 2, liii 4, liv 3, lv 3, lvi 4, lix 5, lxi 3, *lxxi 4 (maoment), lxxi 7, *lxxiii 12 (maoment), lxxiii 13, cxvii 7, clxv 6, cxc 2, cxci 9, cxcii 2, cxciiv 1, cxcv 2, cxcvi 2, cxcvii 2, cciv 5.

Marc(h) vedi **Marc (Pol)**.

Marc (Pol) Marco Polo. - sogg. *Marc* ix 9, xi 1, xiv 2, xv 6, xvi rubr., xvi 5, xvii rubr., xvii 8, xviii rubr., xviii 5, xviii 10, xviii 11, xviii 13, xxx 6, *xl 9 (Mach), cxliii 3, cxlv 5, cxlv 6, cxlv 14, cxlv 15, clvi 17, clvi 18, clvi 20; *March* prol. 2, iv 2, xiii 1, xiii 2, xiv 1, xv 2, xv 4, xvi 1, xvi 2, xvi 5, xvi 6, xvii 1, xvii 2, xviii 1, xviii 2, xxxv 20, lxi

15, civ 2, cxxv 2; *Marc Pol* xvi 4, cli 6, clxi 11, clxvi 2; *March Pol* prol. 1, clii 9. obl. *March* i 2, x 1, xii 5, xiv 5, xv 1, xvi 5; *Marc* x 3, xv rubr., xvi 5, xvii 8, xxxi 10.

Marsarchis signore nestoriano (originario di Samarcanda) di **Cinghianfu**. - sogg. CXLVIII 5².

Maümet vedi **Maomet**.

Mecri I Merkit, tribù turcomongola avversaria di Činggis Qa'an. - sogg. LXX 5.

Melchior Melchiorre, uno dei Re Magi. - sogg. xxx 5.

Minggan Minggan (m. 1303), generale di **Cublai Kaan** (combatté a lungo contro **Caidu**), e a corte responsabile dei suoi cani da caccia. - sogg. xcii 2.

Mogu vedi **Mongu Chan**

Mongatai generale inviato da **Cublai Kaan** contro **Liitan** (Pelliot 1959-1973, 781-783). - sogg. CXXXIII 10.

Mongu Chan Möngke (1208-1259), primogenito di Tului, eletto imperatore dal 1251. - sogg. *Mongu Chan* lviii 11, lxviii 7; *Mogu* lviii 11; *Mongu Chaan* lxviii 2; *Mongu Kaan* lviii 13; *Mongut Kaan* cxiv 2. obl. *Mongu* lviii 12.

Monguetmur Möngke Temür, qan dei **Tartars dou Ponent** (1266-1280: vedi Cardona 1975, 670). - sogg. *Monguetmur* ccxxvii 2; *Mungetemur* ccxx 2; *Mugletemur* ccxx 2.

Mung(l)etemur vedi **Monguetmur**.

N

Nacigai divinità mongola (vedi Cardona 1975, 678-679) - sogg. *Nacigai* ccxvi 3. obl. *Nacigai* ccxvi 3; *Nacygai* lxix 2.

Nacygai vedi **Nacigai**.

Naian Nayan, cugino (non zio) di **Cublai Kaan** e protagonista di una fallimentare ribellione al potere imperiale (1287). - sogg. *Naian* lxxvi 11,

LXXVI 14, LXXVI 18, LXXVII 10, LXXVII 13, LXXXVIII 2, LXXVIII 7, LXXVIII 14, LXXVIII 18², *LXXIX 1 (naan), LXXIX 2, LXXIX 7, LXXIX 11, LXXIX 12, LXXIX 13, LXXX 2². obl. *Naian* LXXVIII 6, LXXIX 8, LXXIX 11, LXXX 2; *Nayan* LXXVI 1, LXXVII 1, LXXVIII 1.

Nayan vedi **Naian**.

Nescradin generale (m. 1292) di **Cublai Kaan** nella guerra contro il re di **Mien** (ma vedi Pelliot 1959-1973, 793-794). - sogg. CXXI 2.

nestorin nestoriani, seguaci della dottrina duofisita di Nestorio (patriarca di Costantinopoli, 428-432), condannata dal concilio di Efeso (431); costituirono la Chiesa cristiana più diffusa nell'Asia tra V e XV sec. - pl. sogg. *nestorin* XXIII 4, XXIII 5; *nestorins* XXI 7. pl. obl. *nestorinz* LVII 4.

Nicolao (Pol) vedi **Nicolau**.

Nicolau Niccolò Polo, padre di Marco. - sogg. *Nicolau* II 1, V 2, VI 2, VIII 3², IX 3, IX 9, IX 10, XII 5, XIII 2, XIII 5, XIV 2, XVII 1, XVII 2, XVIII 1, XVIII 2, XVIII 5, XVIII 11, LXI 15, CXLV 5, CXLV 15; *Nicolao* I 1, I rubr., II rubr., X 8, XIV 5, XVII rubr., XVIII rubr., XVIII 10, XVIII 13, CXLV 8; *Nicolao Pol* I 2. obl. *Nicolau* I 2, II 4, IV 2, X 1, XI 4, XII 3, XII 5, XII 7, XIII 2, XVII 8, CXLV 7; *Nicolao* III 5, X rubr., XV 2, CXLV 14.

Nicolau de Vicence Niccolò da Vicenza, il domenicano che - con **Guglielmo da Tripoli** - avrebbe dovuto accompagnare i Polo nel secondo viaggio nell'impero mongolo. - sogg. XII 3.

Noé Noè. - obl. XXI 6.

Nogai signore tartaro, alleato di **Totamangu**. - sogg. CCXXVII 2, CCXXVIII 4, CCXXVIII 5², CCXXIX 2, CCXXIX 4, CCXXIX 5², CCXXIX 7, CCXXX 4, CCXXXI 2, CCXXXI 3², CCXXXI 4, CCXXXII 1, CCXXXII 3, CCXXXII 4. obl. CCXXVII 2, CCXXVII 4², CCXXVIII 1, CCXXVIII 2, CCXXVIII 3², CCXXVIII 4, CCXXIX 1, CCXXIX 2, CCXXIX 6, CCXXX 1, CCXXX 2, CCXXX 4, CCXXXI 2, CCXXXI 7², CCXXXI 8, CCXXXII 2.

Nogodar personaggio non identificabile con sicurezza: vedi Cardona (1975, 684-686) e «Caraunas» in Simion, Burgio 2015. - sogg. *Nogodar* xxxv 15³; *Nugodar* xxxv 19.

Nomogan Nomoghan (m. 1292), quarto figlio di **Cublai Kaan**. - sogg. CXCVIII 17.

Nostre Seignor vedi **Jeçucrist**.

Nostre Sire Dio nostro Signore. sogg. *Notre Sire* prol. 2. obl. *Nostre Sire* XXVIII 3, XXVIII 4. Vedi pure **Dieu, Damenedeu, Salvator**.

Nugodar vedi **Nogodar**.

O

Oulatai Uladai. (a) Dignitario mongolo, inviato di **Argon** presso **Cublai Kaan**. sogg. XVII 5. - (b) Personaggio citato tra i carcerieri del primo (vedi Pelliot 1959-1973, 798-799). sogg. CCIX 5.

P

Patu Batu, ovvero **Bacui Chan**. - sogg. CCXX 2. obl. CCXX 2.

Prestre Jo(h)an il Prete Gianni: figura leggendaria (nota in Occidente a partire da Ottone di Frisinga, 1145), che in *DM* potrebbe coincidere con Toghrol/Toghoril, re dei Kerait (Mongolia centrale), prima alleato e poi nemico di Činggis, che lo sconfisse sottomettendo il suo popolo (vedi «Prete Gianni» in Simion, Burgio 2015). - **sogg.** *Prestre Johan* LXIII 7, LXIII 9, LXIII 10², LXV 2, LXV 5, LXV 9, LXVI 1, LXVI 2, LXXIII 6, CVII 5, *CVIII 1 (prister j.), CVIII 4, CVIII 6, CVIII 7, CVIII 8, CVIII 11, CVIII 12; *Prester Johan* LXIV 12, *LXV 3 (prester j.); *Preste Joan* CVIII rubr.; *Prestre Joan* LXXIII 6, CVII 7. **obl.** *Prestre Johan* LXIV 14, *LXV 1 (prester j.), LXV 4, LXV 8, LXV 11, LXVI

5, LXVI 6, LXVI 7, LXVI 8, LXVII 1, LXVII 3, LXVII 5, LXXII 7, LXXIII 3, LXXIII 5², LXXIII 7, LXXIII 15³, CVII 4, CVII 6, CVII 8, CVII 10, CVII 17, CVIII 3; *Prestre Joan* LXV rubr., LXVI rubr., CVII 5, CXCVIII 17, CXCVIII 19, CXCVIII 21, CXCVIII 28, CXCVIII 33; *Preste Joan* CXXXVII 6; *Prester Joan* LXV rubr.; *Prester Johan* *LXIII 6 (prestor j.), LXIV 11; *Joan* LXVII rubr.

Preste(r) Joan vedi **Prestre Jo(h)an**.

Q

Quecitain corpo di guardia alla persona del Qa'an (vedi Cardona 1975, 704-705). - pl. sogg. *Quecitain* LXXXIX 2; *Quesitam* LXXXV 2.

Quesitam vedi **Quecitain**.

Quesmur "persone che vengono dal **Kesimur**": monaci buddhisti (vedi anche **Tebet**²). - pl. sogg. LXXIV 26.

Quiacatu Geixatu (così Pelliot 1959-1973, 816-817), m. 1295 (per mano di una congiura che portò al potere **Baidu**): figlio di **Abaga**, successe nel dominio della Persia al fratello maggiore **Argon** (alla sua morte, 1291). - sogg. *Quiacatu* *CCXIV 1 (quicatu), CCXIV 2², CCXIV 4², *CCXV 1 (quicatu), CCXV 2, CCXV 3; *Acatu* XVIII 12; *Achatu* XVIII 9; *Chiato* XVIII 9. obl. *Quiacatu* CCXV 4; *Cocatu* XVIII 18.

R

Ruemedan Acomat forse Rukn ad-Dīn Maḥmūd, sovrano di Hurmuz e Kirmān (m. 1277/1278: *Ruchmedin Achomach* in R). - sogg. *Ruemedan Acomat* XXXVI 7; *Maimodi Acamat* XXXVI 23.

Roi d'Or il leggendario "Re d'oro" di *DM* è il mong. Altun khan, attribuito usato per il sovrano della dinastia Jin (cin. "oro"), creata in Manciuuria

SE e in Cina N dagli Jurčēn nel XII sec. - sogg. *CVII 3 (r. d'ot), CVII 5, CVII 14, CVIII 6, CVIII 7. obl. CVII 4, CVII 8, CVIII 12.

Rustaciaus de Pise Rustichello da Pisa. - obl. prol. 4.

S

Sain Sain "l'eccellente": sovrano dei **Tartars dou Ponent** in *DM*, in realtà attribuito di **Bacui Chan** (vedi Pelliot 1959-1973, 824). - sogg. CCXX 2³. obl. CCXX 2².

Sainte Eglise vedi **Yglise de Rome**.

Salvator Dio Salvatore. - obl. *Salvator* *XXVIII 3 (sauator), *XXVIII 6 (salualtor); *Savaor* XXVI 3. Vedi pure **Dame-nedeu, Dieu, Nostre Sire**.

Samagar dignitario mongolo. - sogg. CCIX 5.

Savaor vedi **Salvator**.

Sei(n)gnor D(i)eu vedi **Dieu**.

Sendemain sovrano di **Seilan**, non identificabile (secondo Cardona 1975, 719-720, possibile deformazione in ar. o pers. di un titolo dinastico). - sogg. CLXXII 4.

Sender Bandi Devar uno dei cinque sovrani del Mabar, non identificabile. - sogg. CLXXIII 4.

Sergamoni Borcam vedi **Sergomon(i) Borcan**.

Sergamuni vedi **Sergomon(i) Borcan**.

Sergomon(i) Borcan il Buddha Shākyamuni (*Borcam* vale il tc.-mong. *Burqan* "Buddha signore": vedi «Sogomonbarchan» in Simion, Burgio 2015). - sogg. *Sergomon* CLXXVII 18; *Sergomoni Borcan* CLXXVII 18; *Sergamuni* CLXXVII 5. obl. *Sergamoni Borcam* CLXXVII 4.

[scieng] s. m. "membro del Grande Segretariato" (cin. *sheng*). - pl. sogg. *XCVI 9 (sciengne).

[sensis] s. m. monaci seguaci del Tao. - pl. sogg. *LXXIV 42 (sensi).

Sogatu Sögätü, generale di Qubilai (m. 1285), che gli affidò la campagna contro **Cianba** (1281). - sogg. CLXI 4. **Soldam** vedi **Acomat (Soldam / Soldan)**.

T

Tagatiar dignitario mongolo fedele a **Argon**. - sogg. CCIX 5.

Tartar Tartaro. - **sg. sogg.** *Tartar* prol. 2. **pl. sogg.** *Tartars* LXIII 4, LXIII 7, LXIII 9, LXIV 2, LXVII 5, LXVIII 9, LXX 4, LXXIII 17, CXXII 5, CXXII 11, CXXII 14, CLI 23, CXC VIII 23, CCXVII 3³; *Tartarç* XXII 5, XXXV 2, XLIV 2, LXIV 2, LXIX 23, LXXVI 2, LXXXVII 2, CXXI 4, CXXI 8, CXXI 12, CXXI 13, CXXII 2, CXXII 3, CXXII 7, CCXVI 2; *Tartar* XXI 5², XXII 5, XXII 8, XXXIV 2, LXXXIII 2, CXC VIII 22, CCXVII 3; *Tartarz* XCIII 28. **pl. obl.** *Tartars* II 12, III 4, VII 2, XV 2, LXIII 3, LXIV 1, LXIV 5, LXVIII 4, LXVIII 8, LXIX rubr., LXIX 24, LXIX 34, LXIX 37, LXX 2, LXXIII 15, LXXIV 51, LXXVI 2, LXXVI 3, LXXVIII 8, LXXVIII 9, CXC VIII 29, CCIV 5, *CCXVII 3 (*tar|tartars*), CCXXVII 2²; *Tartarç* III 7, VI 2, IX 4, XXII 5, XXIV 8, XXX 2, XXXV 19, LVIII 11, LXIX 1, LXX 12, LXXXI 8, LXXXII 7, CXX 9, CXXI 2, CXXI 6, CXXI 7, CXXI 13, CXXII 4, CXLV 10; *Tartar* LXIX 12.

Tartarç, *Tartarz* vedi **Tartar**, **Tartar dou Levant**¹, **Tartars dou Ponent**.

Tartar dou Levant¹ Mongoli del Levante, governati dagli ilqan di Persia - pl. obl. II 7, CCXV 8, CCXXI 1.

Tartar dou Levant² i sovrani dei Tartari del Levante, gli ilqan eredi di **Alau**. - obl. *Tartar d. L.* XX 7, XXI 5, XXXII 8. *Tartars d. L.* XLII 11, XLIV 5.

Tartars dou Ponent i Mongoli (governati dagli eredi di Jöçi e di Batu) dalla Siberia O alla Russia caucasica (noti pure come "Orda d'Oro"). - pl. obl. *Tartars d. P.* CCXIX 3, CCXX 1, CCXX 2, *CCXX 3 (*poument*), CCXXI 1, CCXXVI

5; *Tartar d. P.* CCXXVII rubr.; *Tartarç d. P.* CCXXVI 1.

Tauriz abitanti di **Toris**. - pl. sogg. XXIX 6.

Teald de Plajençe vedi **Gregor de Plajence**.

Tebet¹ Tibetani. - pl. sogg. CXIV 27.

Tebet² monaci buddhisti "che vengono dal **Tebet**" (vedi anche **Quesmur**). - pl. sogg. LXXIV 26.

Tegana "barone" mongolo fedele a **Argon**. - sogg. CCIX 5.

Temur Temür (1265-1307), nipote diretto e successore di Qubilai. - sogg. LXXII 4², LXXII 5.

Thomeu vedi **Tomeo**.

Toctai Toqtai (m. 1312), signore dei **Tartars dou Ponent**. - **sogg.** *CCXVIII 2 (*tactactai*), CCXX 2, CCXXVII 2, CCXXVII 3, CCXXVII 4, CCXXVIII 1, CCXXVIII 2, CCXXVIII 3, CCXXVIII 5, *CCXXIX 1 (*tocrai*), CCXXIX 2, CCXXIX 3, CCXXIX 6, CCXXIX 7², CCXXX 1, CCXXX 2, CCXXX 4², CCXXXI 1, CCXXXI 2, CCXXXI 4, CCXXXI 7, CCXXXI 10, CCXXXII 4; *Totai* CCXXVIII rubr., CCXXIX rubr., CCXIX 4, CCXXX rubr., CCXXXI rubr. **obl.** *Toctai* CCXXVII 3, CCXXX 4², CCXXX 5, CCXXXI 7, CCXXXII 3.

Togan "barone" mongolo fedele a **Argon**. - sogg. CCIX 5.

Tolobuga Tulabuga (o Telebogha, m. 1291), signore dei **Tartars dou Ponent**. - obl. *CCXXVII 2 (*tolobaga*), *CCXXVII 3 (*totamangu*), CCXXVII 4, *CCXXVIII 1 (*toranungu*), *CCXXVIII 3 *CCXXVIII 5 *CCXXIX 3 *CCXXX 3 *CCXXXI 2 *CCXXXI 8 *CCXXXII 4 (*totamagu*); *Tolubuga* CCXXVII 2.

Tolubuga vedi **Tolobuga**.

Toma(u)s vedi **Tomeo**.

Tomeo Tommaso, apostolo e santo (m. 72). - sogg. *Tomeo* CLXXV 10, CLXXV 13, CLXXV 14, CLXXVI 2; *Tomas* CLXXV 8. obl. *Tomas* CLXXIII 38, CLXXIII 39, *CLXXIII 39 (*tomes*), CLXXV 7; *Tomeu* CLXXV 10², CLXXV 14, CLXXV 17; *Thomeu* CLXXV 1, CLXXV 2, CXCII 4; *Tomaus* CLXXIV 15; *Tomeo* CLXXV rubr.

Tomeu vedi **Tomeo**.

Totamagu vedi **Totamangu**.

Totamangu Tuda Mengu (o Tode Mön-
gke), fratello di **Monguetemur**,
qan dei **Tartars dou Ponent** (1280-
1287). – sogg. *Totamangu* *CCXXVII 1
(cotamangu), CCXXVII 2², *CCXXVII 2
(totamagu); *Totamagu* CCXXVII rubr.;
Totamongur CCXX 2. obl. *Totamangu*
CCXXVII 2, CCXXVII 3, CCXXVII 4².

Totai vedi **Toctai**.

Totamongur vedi **Totamangu**.

[Turcomans] Turcomanni. – sogg. pl.
*xx 3 (turcomams).

Turs Turco. – sg. sogg. LIX 9.

U

Une Can Deformazione nel cod. 1116
di una grafia latina (*Unc Can?*: Be-
nedetto 1928) che riproduceva il
mong. *Ongqan* (< cin. *wang* “re” +
qan) “signore dei signori”, appellati-
vo di Toghöril, il **Prestre Jo(h)an** (e
probabile fonte del latino *Johannes*:
Cardona 1975, 700). – sogg. LXIII 6.

Ungrac i Qonggirat / Onggirat, tribù
mongola (che forniva le mogli all'im-
peratore: Pelliot 1959-1973, 869-
870). – sogg. LXXXI 7.

V

V(i)el(z) / Vieus vedi **Viel de la monta(n)
gne**.

Viel de la monta(n)gne titolo proprio
del signore della setta ismailita de-
gli **asciscin** (< ar. *Shaykh al-Giabal*:
Cardona 1975, 753). – sogg. *Viel de la mon-
tagne* *XXXIX 8 (uielle d. l. m.), XL 1;
Vel XLI 6; *Viel* XL 5, XLI 4, XLII 5; *Vielz*
XL 5, XL 12, XL 13, XLI 7, XLI 11, XLII 3,
XLII 4, XLII 6, XLII 12. obl. *Vielz* XLII 5,
XLII 8; *Vieus* XLI 8.

Vonsanicin generale di **Cublai** nella
campagna giapponese (vedi «Von-
sancin» in Simion, Burgio 2015). –
sogg. CLVIII 13.

Y

Yglise de Rome la Chiesa cattolica. –
Yglise de Rome IX 3, X 7, CLXXXIX 5;
Eglise de Rome XXIII 4; *Sainte Eglise*
CLXXVII 20; *Yglise romane* VI 2.

Yglise romane vedi **Yglise de Rome**.

Yndien abitante delle Indie. – sg. sogg.
Yndiens prol. 2. pl. sogg. *Yndien*
*CXXV 7 (ydrès). obl. *Yndiens* *CXXVII
5 (ydules), CLXXXIX 3; *Yndienz* CLVI 17.

Toponimi

A

Abasce Abissinia. - *Abasce* CXCI 13, *CXCI 16 (enabasie), CXCI 2, CXCI 4, CXCI 5, CXCI 9, CXCI 17, CXCI 18, CXCI 20, CXCI 22, CXCI 25², CXCI 2; *Abasce* CXCI 12; *Abasie* CXCI 1; *Basce* CXCI 16.

Abas(i)e vedi **Abasce**.

Acbalac Mangi vedi **Acbalec Mangi**¹.

Acbalec Mangi¹ regione cinese: vedi **[Acbalec Mangi**²]. - *Acbalec Mangi* CXII 2; *Acbalac Mangi* *CXII 1 (accalac m.).

[Acbalec Mangi²] la "città bianca nel Mangi" (tc. *Aqbalīq-i Manzī*), capitale dell'omonima regione, variamente identificata: con Hanzhong nello Shaanxi; con Zhending, nella stessa regione. Vedi «Achbaluch Mangi», in Simion, Burgio 2015. - *CXII 7 (acmelec m.).

Acri San Giovanni d'Acri ('Akkā), nella baia di Haifa, fino al 1291 capitale dello Stato latino crociato, e importante porto commerciale per Veneziani e Genovesi. - IX 1, IX 2, IX 8, X 3, X 5, X 6, XI 1, XI 2, XII 2, CXIII 7.

Adan vedi **Aden**.

Aden Aden, città portuale sull'omonimo golfo, in Arabia S. - *Aden* CLXXVIII 3, *CLXXXII 11 (adonc), CLXXXIX 4, CXCI 4², CXCI 8, CXCI 9, *CXCI 13 (eden), CXCI 15, CXCI 16, CXCI 17, CXCI 18, CXCI 20, CXCI 25², CXCI 1, CXCI 2³, CXCI 3, CXCI 4, CXCI 5, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 1², CXCI 2²; *Adan* CLXXIII 27.

Agaman vedi **Angaman**.

Alanie il territorio abitato dagli **Alani**. - CCXX 2.

Alcai apparentemente, i monti Altai (Mongolia NE) - ma in *DM* si usa in riferimento alla tomba di Činggis Qa'an, a N del Gobi (Cardona 1975, 535). - LXVIII 4, LXX 2.

Alexandre Alessandria in Egitto. *Alexandre* CLVI 7, CLXXXII 11, CXIII 3², CXIII 4².

Angaman le isole Andamane, nel Golfo del Bengala. - *Angaman* CLXX 4, CLXXI 2, CLXXII 2; *Agaman* CLXXI 1.

Aniu Annam, regione dell'odierno Vietnam. - CXXVI 10, CXXVII 1, CXXVII 2, CXXVII 7, CXXVII 8, CXXVIII 6.

Arabe Arabia. - *Arabe* CLXXVIII 3, *CXCV 5 (araben); *Arabi* *CLXXXIII 5 (atabi); *Arabie* CLXXIX 5.

Arabi(e) vedi **Arabe**.

Arbre Seche, **Arbre Seul** il territorio in cui si trovava questo albero sacro pare essere nel Khorāsān (Iran E). - *Arbre Seche* xxxix 4, *CCI 2 (arbree s.), CCI 3, CCI 4, CCXIII 3, CCXIV 2; *Arbre Seul* *xxxii 4 (abre s.), xxxix 4; *Arbre Sol* CCI 2.

Arbre Sol vedi **Arbre Seche**, **Arbre Seul**.

Arddandan vedi **Çardandan**.

Argiron Erzurum, in Anatolia E (Turchia). - XXI 4.

Armenie Armenia. - *Armenie* *XI 5 (armonie), XXII 12; *Arminie* XII 6. pl. *Harmonies* XIX 2. Vedi pure **Grant Armenie**, **Pitete Armenie**.

Arminie vedi **Armenie**.

Ava Āvā, città persiana (Cardona 1975, 576) - XXXI 11.

B

Babeloine, *Babilonie* vedi **Babelonie**.

Babelonie: il nome del quartiere ellenistico del Cairo è usato in *F* per indicare l'Egitto. - *Babelonie* CXIII 7³, CCXI 5; *Babeloine* XII 6; *Babilonie* XCI 4.

Badasciam, *Badascian* vedi **Badascian**.

Badascian Badakhšān, regione tra Samarcanda e Balkh. – *Badascian* XLIX 1, XLIX 2; *Badasciam* XLIX 2; *Badasian* XXXV 16, XLIX rubr.; *Badausiam* XLIX 6; *Balascian* XLVI 1, XLVI 2, XLVII 2; *Balasiām* XLVI rubr.; *Balasian* XLV 14; *Baldasciam* XLVIII 17.

Badasian, Badausiam vedi **Badascian**.

Baigu piana mongola in apparenza corrispondente all'area fra il basso corso del fiume Barguzin, a N, e il fiume Selenga a S (vedi «Bargu» in Simion, Burgio 2015). – *Baigu* LXX 2; *Bangu* LXX 1.

Badasian, Baldasciam: vedi **Badascian**.

Balasiām vedi **Badascian**.

Balc Balkh, nome antico della città nota come Vazīrābād (Afghanistān NE). – XLIII 9, *XLIV 1 (balac), XLIV 2.

Bangala Bengala – *Bangala* CXX 1, CXX 4², CXXIV 17, CXXV 1, CXXV 2, CXXVII 7, *CXXVIII 6 (bangalan).

Bangale vedi **Bangala**.

Bangu vedi **Baigu**.

Barscol provincia tra lo Xinjiang E e la Mancuria, non identificata (vedi Simion, Burgio 2015). – LXXIX 6.

Basce vedi **Abasce**.

Bascian, Ba[ʔ]asian vedi **Pasciai**.

Basra Bassora, in Iraq (ar. al-Bašra). – XXIV 4.

Basma Pasman (Pasaman), regno in Sumatra SO (**Java la menor**). – *Basma* CLXV 9², CLXVI 1; *Basman* CLXV 8.

Basman vedi **Basma**.

Baudac Baghdād, in Iraq. – *Baudac* XXIII 4, XXIII 10, XXIV 2, XXIV 3, XXIV 4, XXIV 5, XXIV 7, XXIV 8², XXV 2, XXV 3, XXIX 4, CLXXXIX 5³, CCXV 7; *Baudach* XXIV 1, XXV 1, CLXXXIX 7.

Baudach vedi **Baudac**.

Belor il Baluristan, regione a N del **Kesimur** (vedi «Beloro» in Simion, Burgio 2015). – XLIX 17.

Bettalar Puttalam, oggi capitale amministrativa dell'omonimo distretto, sulla costa NO dello Sri Lanka. – CLXXIII 6.

Boccara vedi **Bucara**².

Bolgara Bulghār, città a E del Volga (vicino all'attuale Kazan'), capitale dei Bulgari del Volga. – II 3.

Brius alto corso del Fiume Azzurro (Yangzi Jiang, o Chang Jiang), prima di confluire con il Min. – CXVI 17.

Bucara¹ regione di **Bucara**². – III 2.

Bucara² Bukhārā, in Uzbekistan. *Boccara* III 2, *Bucara* III 1.

C

Caagiu castello non identificato, nel quale, giusta *DM*, sarebbe morto Činggis Qa'an (Cardona 1975, 571-572). – LXVII 4.

Cabaluc vedi **Canbalu**.

Cabanat vedi **Cobinan**.

Cacanfu vedi **Cacianfu**.

Cacciar Modun località mongola non identificata (Pelliot 1959-1973, 116-118). – XCIII 21 (ca[n]\c/ciar m.).

Cacianfu Hezhongfu (ora Puzhou), città sulle rive E del Fiume Giallo, nello Shanxi SO. – *Cacianfu* *CVI 9 (cacianf), CIX 6, *CX 2 (ca(n)cianfu), CXXX 1, CXXX 2; *Cacanfu* CXXIX 18².

Caiciu castello tra **Pianfu** e **Cacianfu**, non identificato (Cardona 1975, 574). – CVI 9, *CVII 2 (cacianfu).

Caiciu vedi **Caigiu**.

Caigiu forse Ho-k'ou: cittadina sulla riva N dello Huang He (Cardona 1975, 573-574). – *Caigiu* CXXXVI 7, CXLVII rubr., CXLVII 2; *Caiciu* *CXLVI 8 (quciu), CXLVI 10; *Caygiu* CXLVII 1.

Caigu vedi **Caugigu**.

Caigui vedi **Ciugui**.

Cail Kāyal, nome antico di Palayakayal / Kayalpatnam, cittadina nel Tamilnadu (India). – CLXXVII 26, CLXXVIII 1, CLXXVIII 2.

Cailum vedi **Coilum**.

Caindu vedi **Gaindu**.

Caiu Kao-yu, città cinese a S di **Pau-chin** (Cardona 1975, 591). – *Caiu* CXL

- 4, CXLI rubr., CXLI 2; *Cayu* CXLI 1, CXLI 2.
- Cala Ataperistan** *Qal-'a-yi Ātašparastān ("castello degli adoratori del fuoco"), località persiana (scomparsa). - xxx 7.
- Calacian** Zhongxing, capitale dell'impero tangut di Xi Xia, nell'area dei monti Alashan / Helanshan (a O della moderna Yinchuan: vedi «Calacia» in Simion, Burgio 2015). - LXXII 3.
- Calatu** Qalḥat, città sul Golfo di 'Omān. - CXC 6, *CXCVI 1 (calata), CXCVI 2², CXCVI 6, *CXCVI 7 (catalu), CXCVI 9³.
- Camandi** Qamādīn, centro commerciale alle porte di Ġiruft (Jiroft: Iran SE). - *Comadi* xxxv 1; Camandi xxxv rubr., xxxv 2.
- Cambalu* vedi **Canbalu**.
- Camul**¹ Qamīl / Qamul, regione turcouigura nel Türkistan cinese (Hami). - LVIII 1, LVIII 2, LVIII 11, LVIII 12, LVIII 16.
- Camul**² città omonima, capoluogo della regione. - LVIII 2.
- Canbalu** Xānbaliq (tc. "città reale") fu uno dei nomi del nuovo sito urbano presso Pechino, di cui Qubilai ordinò la costruzione nel 1267 - a NE di Zhongdu, capitale dei Jin (che dominarono la Cina N tra il 1115 e il 1224) -, trasferendovi la corte e l'amministrazione imperiale (1272). - *Canbalu* LXXX 1, XCIII 41, XCIV 41, XCIV 9, XCIV 10, XCIV 16, XCIV 17, XCV 2, XCV 18, XCVI 3, XCVII 1, XCVII 2, XCVII 3, CIII 2, CIII 3, CIII 6, CIV 2, CXLVII 4²; *Cambalu* XCIV 2, CXLVII 2; *Cabaluc* LXXXIII 2; *Canbaluc* LXXX 2; *Ganbalu* LXXXIV 5, CLXXVII 23, CLXXVII 24.
- Canbaet** Kanbāya / Cambay, nel Gujarat (sul confine N del golfo omonimo). - CLXXXIV 10, *CLXXXV 1 (canbaot), CLXXXV 2.
- Candinfu* vedi **Tondifu**.
- Candur* vedi **Condur**.
- Canchibar* vedi **Çanghibar**.
- Canosalmi** castello presso **Reobar**, non identificato. - xxxv 20.
- Canpicion** Ganzhou (nome antico di Zhangye), città nel Gansu. - *Canpicion* *LX 8 (ms. Capicion), LXI 1, LXI 2, LXII 2; *Canpiciu* *LXXI 2 (cancipu); *Canpitiu* LXX 13.
- Canpiciu* vedi **Canpicion**.
- Canpitiu* vedi **Canpicion**.
- Caracoron** Qaraqorum, nome turco di Holin, a E del fiume Orkhon, capitale imperiale fino al 1260. - *LXIII 1 (decaracoran), LXIII 2, LXX 2, CIX 1, CXCVIII 17, CXCVIII 18.
- Caragian* vedi **Carajan**.
- Carajan** regione corrispondente all'attuale Yunnan (Cina SO), conquistata dai Mongoli nel 1257. - *Carajan* cxvii 1, cxvii 2, cxvii 11, cxvii 15, cxviii 1, cxviii 2, cxix 2, cxix 17, cxx 3; *Caragian* cxvi 18.
- Caramoran** nome mongolo (Qaramörän: "Fiume nero") del Huang He o Fiume Giallo. - cxix 2, cxxxvii 6, cxxxix 4.
- C(h)arcan* vedi **Yarcan**.
- Cascar**¹ regione nel Turkestan cinese (Xinjiang: vedi **Cascar**²). - XLIX 20, L 1, L 2, LIV 10.
- Cascar**² Kashi / Kashgar, città commerciale cinese al confine con Tagikistan e Kirghizistan. - L 3.
- Casserie** Kayseri (ar. Qaysāriyya), in Turchia (antica capitale della Cappadocia). - xx 6.
- Casum** regno persiano che prende il nome da Qazwīn (Qazvin), città nell'Iran NO ai piedi dei monti Elburz. - xxxii 2.
- Cata* vedi **Catai**.
- Catai** la Cina settentrionale, fino al Huang He. - *Catai* *xxiii 4 *lv 5 (cata), *LXIX 24 (cata), LXXI 6², LXXII 6, LXXIII 18, LXXXIII 2, LXXXIV 4, xc 2, ci 2, ci 4, ciii 6, cv 5, cv 6, cvi 5, cxi rubr., cxii 5, cxxx 2, *cxxxI 2 (grant c.), cxxxiv 4, cxxxiv 5, cxxxvi 2, cxliii 5, cli 23, clvi 16, clx 2, cxcviii 6; *Catay* xciv 12, c 2, civ 1, cix 8, cxi 1; *Chatai* cxix 18, cli 33; *Cata* lv 5.
- Catay* vedi **Catai**.

Caugigu provincia del Tonchino (cin. *Chiao-chih-kuo* "il regno di Chiao-chih"). - *Caugigu* CXXV 8, CXXVI 1, CXXVI 2, CXXVII 7, *CXXVII 7 (gaugigu), *CXXVIII 6 (emuguiga); *Caigu* CXXVI rubr.

Caugui, *Caigui* vedi **Ciugiu**.

Cauli l'attuale Corea (cin. Kao-li). - LXXIX 6.

Cayafu vedi **Taianfu**.

Caygiu vedi **Caiciu**.

Cayu vedi **Caiu**.

Ceraçi regno della Persia, il cui nome è da collegare a *Shīrāz*, città nel *Fārs*. - XXXII 3.

C(h)arcen vedi **Yarcen**.

Chatai vedi **Catai**.

Chengiu vedi **Ghingiu / Giugiu**.

Chesciemur, *Chesinmur*, *Chesmur* vedi **Kesimur**.

Chinchintalas regione non identificabile: forse nel NO o nell'E del *Türkistan* orientale. - *Chinchintalas* LIX 1; *Ghingintalas* LIX 2; *ginchin Talas* LIX rubr.

Chisi l'isola di Kish (ar. *Qays*), nella provincia di *Hormozgan* (Iran SO). - *Chisi* XXIV 3, XXIV 4, XXXII 7; *Quis* CXCVI 9², CXCVII 4; *Qisci* CLXXIII 27, CLXXVIII 3.

Choncha regno del **Mangi**: probabilmente toponimo generato da una corruzione nei piani alti della tradizione di *DM* (vedi Cardona 1975, 604). - CLV 2.

Chiagannuor città mongola (mong. *Çaghānnōr*: "lago bianco"): oggi forse *Pain Çaghānnōr* (Cardona 1975, 593). - LXXIII 24.

Cianba regno dei *Čam*, nel medio-basso Vietnam. - *Cianba* CLXI 1, CLXI 2, CLXI 4, *CLXI 7 (cianban), *CXLII 2 (cianban); *Cinaba* CLXI rubr; *Çianba* CXCI 16.

Ciandu *Shangdu* ("capitale superiore"): dal 1263 nome onorifico di *Kai-ping fu* (Hebei), dal 1256 residenza estiva dell'imperatore mongolo; in *DM* è indicata pure dal toponimo

Clemeinfu, senza avvedersi in apparenza dell'identità del luogo (Cardona 1975, 591). - *Ciandu* LXXIV 1, LXXIV 2; *Clemeinfu* XIII 1, XIII 2.

Ciangan *Ch'ang-an*, città cinese a N di **Quinsai**. - CL 13, CL 14, *CLI 2 (cauigan).

Cianghianfu vedi **Cinghianfu**.

Ciangli *Jiangling* (ora *Dezhou*), nello Shandong; venne ribattezzata *Lingzhou* sotto gli Yuan (vedi Simion, Burgio 2015). - *Ciangli* CXXXI 4, CXXXII 1, CXXXII 2, CXXXII 3, *CXXXII 4 *CXXXIII 2 (cinagli); *Cinagli* CXXXIII rubr.

Cianglu *Changlu* (oggi *Cangzhou*), città sul Grande Canale, nell'Hebei. - CXXX 3, *CXXXI 1 (cinanglu), CXXXI 2, *CXXXII 2 (cinanglu); *Cinaglu* CXXXI rubr.

Ciansan vedi **Cianscian**.

Cianscian *Ch'ang-shan*, città cinese (Cardona 1975, 595). - *Cianscian* CLIII 14; *Ciansan* CLIII 21.

Ciarcian l'antica città-oasi *Qarqan* (uig. mod. *Çärçän*, cin. *Qiémò*), sulla Via della Seta S tra *Dunhuang* e *Hotan*. - LIV 11, LV 1, LV 2, LV 4, LV 10.

Cielstan il *Sulistan*, nella provincia di *Fārs* (Iran S), indicato in *DM* come regno. - XXXII 3.

Cin Cina (nome locale del **Mangi**). - CLX 8.

Cinaba vedi **Cianba**.

Cinagli vedi **Ciangli**.

Cinaglu vedi **Cianglu**.

Cinghianfu *Chên-chiang-fu*, città sulla riva S dello *Yangzi Jiang*. - *Cinghianfu* CXLVII 7, CXLVII 1, CXVLIII 2, *CXLIX 2 (cinghinanfu); *Cianghianfu* CXVLIII rubr.

Cingiu *Su-ch'ien*, sul lato N dello *Huang He*. - *CXXXVI 4 (cuigui), CXXXVII 1, *CXXXVII 3 *CXXXVII 5 (cuigui).

Cingui *Haizhou* (oggi *Nantong*: vedi la voce in Simion, Burgio 2015). - CXLII 4.

Ciorcia sede originaria dei Mongoli in *DM*, viene dal nome dei *Ju(r)čen*, tribù tungusa fondatrice della dinastia

- Chin nella Cina N (Cardona 1975, 599). - LXIII 4, LXXIX 6.
- Cipingu** il Giappone. - *Cipingu* CLVIII 1; *Cypingu* *CLVIII 2 (cypngu); *Çipingu* *CLVII 14 (çipngu).
- Ciugu**¹ provincia circostante a Xuzhou (**Ciugu**²). - *CXXVIII 9 (cugui), CXXIX 1, *CXXIX 2 (sumgul); *Caigui* CXXIX rubr.; *Caigui* CXXIX rubr. lim.
- Ciugu**² Xuzhou, sullo Yangzi Jiang, oggi nella provincia del Jiāngsu. - CXXIX 2.
- Clemeinfu* vedi **Ciandu**.
- Cobian* vedi **Cobinan**.
- Cobinan** Kuhbanān, città nella provincia di **Crerman** (Iran). - *Cobinan* XXXVII 8, XXXVIII 1, XXXVIII 2; *Cobian* XXXIX 2; *Cabanat* XXXVIII rubr.
- Coigangiu** Huai'anzhou (oggi Huai'an), città-prefettura nella provincia di Jiāngsu. - *Coigangiu* CXXVII 6, CXXXVIII 6, CXXXVIII 22, CXXXIX rubr., *CXL 2 (cougangiu); *Coycangiu* CXXXIX 1; *Coygangiu* CXXXIX 2.
- Co(i)llon* vedi **Coilum**.
- Coilum** Quilon / Kollam, oggi capoluogo dell'omonimo distretto nel Kerala (India SO). - *Coilum* *CLXXIX 1 (cailan), CLXXIX 2; *Coillon* CLXXIX rubr.; *Coilon* CLXXVIII 11.
- Comadi* vedi **Camandi**.
- Comanie** "Cumania", toponimo, nella letteratura occidentale, per designare le regioni tra l'Asia C e il bacino danubiano occupate dai **Comain**. - CCXX 2.
- Comari** Capo Comorin (e la zona limitrofa), estremità S dell'India (sanscr. Kumārī, ar. Kumharī). - CLXXIX 10, CLXXX 1, CLXXX 2, CLXXXI 2.
- Condur** il lemma è traslitterazione del malese (*Pūlau*) *Kundur* "isola della zucca": oggi è Côn So'n, isola nell'arcipelago sudvietnamita di Côn Đảo. - *CLXIII 1 (candur), CLXIII 2; *Candur* CLXIII rubr.
- Constantinople* vedi **Gostantinople**.
- Cordistan* vedi **Curdistan**.
- Cormos(e)* vedi **Curmos**.
- Cotan** oggi Khotan (uig. Khotān; cin. Hétíán), un'importante città-oasi sulla Via della Seta S, situata nel bacino del Tarim. - LII 5, LIII 1, LIII 2, LIII 5, LV 6.
- Coycangiu* vedi **Coigangiu**.
- Crema(i)n* vedi **Crerman**.
- Cremsa*, *Cremsor* vedi **Curmos**.
- Crerman** Kirmān / Karmān, città (e regione) nella Persia SO. - *Crerman* XXXIII 8, XXXIV 2, XXXIV 8, XXXIV 11, XXXVI 23, XXXVI 24, XXXVII 2, XXXVII 8; *Creman* XXXIV rubr., XXXVI 22²; *Creman* CXCVI 7, CXCVII 4; *Creman* XXXI 1, CXCVI 7.
- Crerman* vedi **Crerman**.
- Cugiu** Hsin-chou, città del **Mangi** (Cardona 1975, 581-582). - CLIII 24, CLIV 2.
- Cuncun** località cinese non identificata (Cardona 1975, 611-612). - CX 12, *CXI 3 (con(con)), CXII 2.
- Curdistan** Kurdistān ("terra dei Curdi"). - *Curdistan* XXXII 3; *Cordistan* XLII 9.
- Curmos** Hormuz (Hormoz, Ormuz, Ormus), oggi sull'isola di Jarūn nel Golfo Persico, che dà il nome allo stretto omonimo (ma prima del 1296 sulla terraferma: le rovine del porto antico sono a 15 km dalla costa, 10 km a SO di Mīnāb). - *Curmos* CLXXIII 27, CXCVI 7⁴, CXCVI 9³, CXCVII 1, CXCVII 2, CXCVIII 4; *Cormos* XXXVI 5, CXCVI 3, CXCVII rubr.; *Cormose* CXCVI 3; *Curmosa* CLXXVIII 3; *Curmose* XXXII 7; *Cremsa* XXXVI 23; *Cremsor* XXIX 4. Vedi pure **Plain de Formose**.
- Curmosa*, *Curmose* vedi **Curmos**.
- Cypingu* vedi **Cipingu**.

Ç

- Çaiton** Quanzhou (nel Fujian): città portuale posta sull'estuario del Jin Jiang di fronte a Taiwan, fino al XIV sec. la più importante della Cina. - *CLV 6 (caiton), *CLVI 1 (çartan), *CLVI

5 (çaitem), *CLVI 7 (airon), *CLVIII 14
*CLX 13 (çairon), CLX 16, CLXI 2, CLXII 6.

Çanchibar vedi **Çanghibar**.

Çanghibar Zanzibar. - *Çanghibar* CXC 11, CXC 18, *CXCI 1 (gangchibar), *CXCI 2 (Canghibar); *Çanchibar* CXC 3; *Canghibar* CXCI rubr.

Çardandan territorio dei "Denti d'oro" (pers. *Zar-dandan*), ovvero i Chin-ch'ih (cin.), confinante a E col Mekong e a O con la Birmania. - CXIX 1, *CXIX 2 (arddandan).

Çianba vedi **Cianba**.

Çic terra degli antichi Zicchi (Circassi occidentali: Cardona 1975, 760). - CCXX 2.

Çipingu vedi **Cipingu**.

D

Dagraian, *Dagrayan* / *Dagroyan* vedi **Dagroian**.

Dagroian regno non identificato in Sumatra N, probabilmente in territorio Batak. - *Dagroian* *CLXVI 10 (*dagraian corr.*), CLXVII 2; *Dagroyan* CLXVII 1; *Dagraian* CLXVII rubr.; *Dagrayan* CLXVII rubr. lim.

Daufar vedi **Dufar**.

Dili Dilivar Dehli, alla fine del XIII sec. capitale del sultanato omonimo. - XXXV 17.

Dilivar apparentemente, la regione intorno a **Dili Dilivar** (ma forse la forma è esito di corrottela: Pelliot 1959-1973, 626). - xxxv 17.

Dogana località inesistente, nata dalla corrottela di <detaicā> (= «de Taican»: Pelliot 1959-1973, 627) - XLIV 6.

Domas Damasco. - XLII 9.

Dufar città arabica sulla costa dell'Oceano Indiano, Dhofar (ar. *Zafār*: il toponimo oggi designa una regione del Sultanato di 'Omān, e in passato pure l'antica capitale del regno

Himyarita: oggi in Yemen). - *Dufar* CLXXXIII 27, CXCIV 8, CXCIV 2, CXCVI 2; *Daufar* CXCIV 1.

E

Eçina città sulla Via della Seta, identificata nelle rovine di Qaraqoto (Cardona 1975, 618-619). - LXII 1, LXII 2, LXII 7.

Egipte l'Egitto. - IX 3.

Egregaia vedi **Egrigaia**.

Egrigaia Ningxia: città (oggi nella Cina N) capitale di popolazioni Tangut prima della conquista mongola (inizio XIII sec.). - *Egrigaia* *LXXII 1 (*egrigaia*), LXXII 2; *Egregaia* LXXII rubr.

Eli regno nei pressi dell'attuale Mount Delly, sulla costa del Kerala, vicino a Cannanore. - CLXXX 4, CLXXXI 1, CLXXXI 2, CLXXXI 9.

Endie vedi **Yndie**.

Endie greignor l'"India maggiore", ovvero, nella tripartizione medievale delle Indie, il subcontinente indiano. - *Endie greignor* CXCI 16; *grant Ynde* CLXXXVII 5; *gregnor Ynde* CLXXXVII 4; *Inde greignor* CLXXXIII 2; *Endie* CXCI 23.

Ergivul¹ regno di cui è capitale [**Ergivul**]², oggi nel Gansu cinese. - LXXI 1, LXXI 3, *LXXII 2 (*ergiuil*).

[**Ergivul**]² nome mongolo di Liangzhou, sulla Via della Seta (oggi Wuwei). - *LXXI 5 (*ergigul*).

Ermine vedi **Pitete Armenie**.

Escer Shihr (ar. al-Šihr), oggi sulla costa yemenita dell'Oceano Indiano, a ca. 550 km da **Aden**. - *Escer* CLXXXIII 27, CXCIV 2; *Escier* CXCI 8, CXCIV 1.

Escier vedi **Escer**.

Esmacoran vedi **Kesmacoran**.

Espagne la Spagna. - XVIII 3.

Eufrautes l'Eufrate. - XXII 11.

F

Fansar vedi **Fansur**.

Fansur regno nella regione di Baros (costa SO di Sumatra). - *Fansur* CLXVIII 8, CLXIX 1, CLXIX 2; *Fansar* CLXIX rubr. lim.

Far località indeterminata in Costantinopoli (vedi Pelliot 1959-1973, 670-671). - CCXIX 2.

Femeles vedi **Femes**.

Femes "Isola delle Femmine" che con la *Masles* forma un gruppo identificabile con le isole Khuria Muria (ar. *Ḥūrīyā Mūrīyā*), di fronte alla costa dell'Omān. - *Femes* CLXXXVII 6, CLXXXVIII 1; *Femeles* CLXXXVIII 4.

Ferlec forma arabizzata del malese Perlak / Peureulak, che designa una regione nella costa N di Sumatra. - CLXV 5, CLXV 6, CLXV 8, CLXV 9.

Fugiu¹ la regione di Fu-chou è indicata in *DM* come uno dei regni della Cina Song (**Mangi**). - CLIII 24, CLIV 1, CLIV 2, CLIV 3, CLVI 4, CLVI 14, CLVI 15.

Fugiu² Fu-chou, città sul Min Jiang, a 50 km circa dal mare. - *Fugiu* CLIV 19, CLV 1, CLV 2, CLV 6, CLVI 2; *Fugui* CLV rubr. lim.

Fugui vedi **Fugiu**.

G

Gaindu la provincia corrisponde alla valle di Jianchang, nell'ansa dello Yangzi (Fiume Azzurro: oggi Sichuan, all'epoca Yunnan). - *Gaindu* *CXV 12 (caindu), CXVI 1, CXVI 2; *Gheindu* CXVI 16, CXVI 17; *Gandir* CXV 11.

Ganbalu vedi **Canbalu**.

Gandir vedi **Gaindu**.

Ganfu Ganpu, antico porto ausiliario della città di Hangzhou (**Quinsai**). - CLI 20

Gavenispola isola (citata ma non descritta per corruzione in *DM*) non

identificata, nell'Oceano Indiano, in direzione di **Necuveran**. - CLXIX 7.

Gaçaric "terra dei Cazari": la Crimea. - CCXX 2.

Gheindu vedi **Gaindu**.

Ghengiu vedi **Ghingiu / Ghiugiu**.

Ghingiu / Ghiugiu Quzhou, capoluogo di prefettura nel Zhejiang SO. - *Ghingiu* CLIII 9; *Chengiu* CLIII 15; *Ghengiu* CLIII 13.

Gi(o)giu vedi **Giugiu**.

Giugiu Zhuozhou, antica prefettura di secondo ordine nello Hebei (l'odierna contea di Zhuo). - *Giugiu* *cv 1 (ciugiu), CXXIX 17²; *Gigiu* cv rubr.; *Giogiu* cv 2; *Giungiu* cvi 2.

Giungiu vedi **Giugiu**.

Gonstantinople vedi **Gostantinople**.

Gostantinople Costantinopoli. - *Gostantinople* I 1, I 2, I 3, II 10, XVIII 18; *Constantinople* CCXVIII 3; *Gonstantinople* CCXVIII 7.

Goçurat Gujarāt, regione dell'India NO. - *Goçurat* *CLXXXII 12 (gocurat), CLXXXIII 2; *Guçurat* CLXXXIII 1; *Gusurat* CLXXXII 3.

Grande Arminie vedi **Grant Armenie**.

Grant Armenie antica partizione dell'Armenia, che comprende la regione tra il Caspio «e una linea che univa» Edessa a **Trepisonde** (Cardona 1975, 618). - *Grant Armenie* xx 8, XXI 1, XXI 2; *Grant Arminie* *XXI 6 (g. Erminie), XXXV 16, *Grande Harminie* prol. 1; *Grant Harminie* XXI 9.

Grant Arminie / Harminie vedi **Grant Armenie**.

Grant Torquie, *Grant Torq(u)ie* vedi **Grant Turquie**.

Grant Turquie il Turkīstan, dominio di **Ciagatai** e dei suoi eredi. - *Grant Turquie* cxcviii 1, cxcviii 4², cxcviii 34, CCXV 8; *Grant Turchie* LIV 10, LV 2, CCXV 8; *Grant Torqie* cxcvii 4; *Grant Torquie* cxcviii 2; *Gran Torquie* cxcviii rubr.

Grant / Gregnor Ynde vedi **Endie Gregnor**.

Gucia la "Gotia / terra dei Goti": la Crimea. - CCXX 2.

Guçurat, *Gusurat* vedi **Goçurat**.

H

Harmenies vedi **Armenie**.

I

Iaci in *DM* capitale del **Carajan**, corrisponde a Yachi (in origine una roccaforte del Wu Man). - *Iaci* CXVII 6, *CXVIII 2 (ehiaci); *Iacin* CXIX 17.

Iacin vedi **Iaci**.

Iasdi Yazd, capitale della provincia omonima (Iran C). - *Iasdi* XXXII 13, XXXIII rubr., XXXIII 2; *Yasdi* XXXIII 1.

Inde greingnor vedi **Endie Gregnor**.

Ind(i)e vedi **Yndie**.

Istanit il quinto regno di Persia (nell'altipiano iranico CO) prende il nome dal suo principale centro urbano, oggi Işfahān. - XXXII 3.

J

Java l'isola di Giava. - XVIII 6, CLXI 13, CLXII 1, CLXII 2, CLXIII 2, CLXX 2, CLXXX 2.

Java la menor l'isola di Sumatra. - *Java la menor* CLXV 1, CLXV 2; *pitete Java* CLXIV 8.

Jene Genova. - prol. 4, XIX 6, XXII 11.

Jeruçalem / *Jeruçalen* vedi **Jerusalen**.

Jerusalem vedi **Jerusalen**.

Jerusalen Gerusalemme. - *Jerusalen* CXCII 5, CXCII 6, CXCII 7; *Jerusalem* VIII 8; *Jeruçalem* x 5; *Jeruçalen* x 5.

Jon uno dei quattro fiumi che sgorgano dal Paradiso terrestre (Gn 2 10-14); in *DM* designa l'Āmūdaryā (l'Oxus degli antichi, pers. J(a)īhūn), che

chiude il corso nel mare d'Āral. - obl. CXCVIII 4, CCI 3, CCI 6.

Jorgienie, *Jorgiens* vedi **Jorjens**.

Jorjens la Georgia. - *Jorjens* XXI 8, XXI 9;

Jorgienie XXII 1; *Jorgiens* XXI 8.

K

Kesimur il Kaśmīra indiano (pers. Kaśmīr). - *Kesimur* XLVIII 1, XLVIII 2; *Chesciemur* XXXV 16; *Chesinmur* XLVII 8; *Chesmur* XLVIII rubr.

Kesmacora vedi **Kesmacoran**.

Kesmacoran il Mākran medievale (una fascia N-S di 200 km ca., con cui il Belūcistān finisce sul golfo di 'Omān), confine tra il dominio degli ilqan e il sultanato di Dehli. - *Kesmacoran* CLXXXVI 4, CLXXXVII 1, CLXXXVII 2, *CLXXXVIII 2 (kesmucoran); *Esma-coran* CLXXXVII rubr.; *Kesmacora* CXCI 16.

L

Labrin vedi **Lanbri**.

Lac regione o popolazione settentrionale confinante con la Russia (**Rosie**), di difficile identificazione (vedi Pelliot 1959-1973, 760). - CCXVIII 4, CCXX 2.

Laias oggi Iskandarun (Laiazzo), importante città portuale della Siria N per i mercanti italiani. - VIII 5, IX 2, XI 2, XI 4, XII 5, XIX 6.

Lanbri Lamuri (così in un testo giavanese del XIV sec.: Lāmūrī nei geografi arabi): regno di Sumatra NO, noto in Estremo Oriente dal XII sec., e di incerta localizzazione (Lamreh nell'area di Banda Aceh?). - *Lanbri* *CLXVII 9 (labri), CLXVIII 1, CLXVIII 2, CLXVIII 8, CLXX 2; *Labrin* CLXVIII rubr.

Lar il lemma dovrebbe essere l'«adattamento arabo *Lār* del san. *Lāṭa*, antico nome del Gujarat» (Car-

dona 1975, 651) e del Konkan N, ma il dato contraddice le informazioni in *DM* sulla regione (vedi «Lac» in Simion, Burgio 2015). - CLXXVI 1, CLXXVI 2.

Levant in *DM* indica normalmente i territori dominati dai **Tartar dou Levant**¹. - obl. II 7, III 4, XVII 4, XVIII 13, XX 7, XXI 5, XXXII 8, XLII 11, XLIV 5, LXIX 24, LXX 12, CC 14, CCI 2, CCXV 8, CCXX 3, CCXXI 2, CCXXI 4.

Ligi vedi **Lingiu**.

Lingiu Xuzhou, città nel Jiangsu (vedi Cardona 1975, 652). - *CXXX 3 *CXXXIV 6 (*ligiu*), CXXXV 1, *CXXXV 3 (*ligiu*); *Ligi* CXXXV rubr. lim.

Locac regno dall'incerta identificazione (per Pelliot 1959-1973, 766-770 lo stato non-khmer in cin. Lohu, nel basso Menam / Siam S). - *Locac* CLXIV 2; *Lochac* CLXIII 3.

Lochac vedi **Locac**.

Lop oggi Charkhlik (Xinjiang), sul bordo S del Lop Nur, era la città terminale del ramo SE della Via della Seta. - LVI 1, LVI 2.

Lop (deçert de) il deserto di Lop (Nur) è l'esito della desertificazione di una palude (Lop Nur) che si trova nel bacino del Tarim (Xinjiang). - LVI 2.

M

Maabar vedi *Mabar*.

Mabar fascia costiera del Tamil Nadu (India SE) a N di Kodikkarai (Point Calimere) nota come Coromandel (< tamil *Chola mandalam*, "regione - *mandalam* - dei Chola", dinastia locale tra IX e X sec.), che Arabi e Cinesi tra XIII e XIV sec. chiamavano *Ma'bar* "guado". - *Mabar* CLXXXIII rubr., CLXXII 12, CLXXVI 6, CLXXVI 7, CLXXVI 19, CLXXIX 2, CLXXXVII 4², CXC 11², CXCI 16, CXCH 4; *Maabar* CLXXII 9, CLXXIII 1, CLXXIII 2, *CLXXIV 2 (*menebar*), *CLXXV 2 (*meabar*).

Madeigascar vedi **Mogclasio**.

Malaiur forse il regno malese di Malayu (poi detto di Minangkabāw) nato in Sumatra SE dal crollo tra XIII e XIV sec. dell'impero di Srivijaya (identificazione incerta, complicata da una corrottela nel testo di *DM*). - CLXIV 6.

Mangi la Cina meridionale (l'impero Song). - *Mangi* XVIII 13, CV 5, CXI 1, CXII 7, CXIII 2, CXV 2, CXXXIV 4, CXXXIV 5, CXXXVI 3², CXXXVII 7², CXXXVIII 1, CXXXVIII 2, CXXXVIII 3, CXXXVIII 4, CXXXVIII 5, CXXXVIII 6, CXXXVIII 22, CXXXIX 2, CXL 2, CXLIV 2, CXLV 3, CXLVII 4, CXLVIII 2, CXLIX 7, CL 16, CL 17, CL 18, CL 21, CL 22, CL 24, CL 25, CL 28, CL 33, CL 35, CLII 2, CLIII 17, CLIII 24, CLV 2, CLVI 6², CLVI 15, CLVI 16, CLX 2, CLX 8², CLXII 6, CLXXIX 5, CLXXXI 7², CLXXXII 11, CXC VIII 6; *Mangin* CL 5.

Mangin vedi **Mangi**.

Masle vedi **Masles**.

Masles "Isola dei Maschi": vedi **Femes**. - *Masles* CLXXXVII 6, CLXXXVIII 1; *Masle* CLXXXVIII 2.

meçane Yndie vedi **Meçaine Yndie**.

Meçaine Yndie l'"India mediana", ovvero le regioni comprese tra Etiopia e Asia SO. - *meçaine Yndie* CXCH 2; *mediane Yndie* *CXCH 1 (*mediane*); *meçane Yndie* CXCI 16.

mediane Yndie vedi **Meçaine Yndie**.

Melibar la regione (nota ai geografi arabi come Manibār / Malibār) corrisponde allo stato indiano del Kerala - *CLXXXI 9 (*milebar*), CLXXXII 1, CLXXXII 2, CLXXXII 3, CLXXXII 12.

Mengiar l'Ungheria (Cardona 1975, 665-667). - CCXX 2.

Menor Yndie l'"India minore", ovvero le regioni tra la costa N del Coromandel e il Sud-Est asiatico. - CXCI 16.

Mer de Cin il Mare della Cina - CLX 8, CLX 15, *CLX 15 (m. d. ci).

Mer d'Egletere il Mare d'Inghilterra. - CLX 15.

Mer de Glevehelan il Mar Caspio. - XXII 11.

Mer d'Endie l'Oceano indiano. - *Mer d'Endie* XXIV 3, XXXII 7, XXXVI 15, XLVIII 6; *Mer de Indie* XVIII 7, CLX 15; *Mer de Yndie* XXIV 3².

Mer de Indie vedi **Mer d'Endie**.

Mer de Sarai il Mar Caspio (**Sarai** essendo la sua città più importante a N). - *CCXXI 5 (m. de Sarain).

Mer de Yndie vedi **Mer d'Endie**.

Mer Hosiane / Ociane vedi **Mer Osiane**.

Mer Osiane Oceano (il mare che circondava l'intero complesso terrestre). - *mer Osiane* XXXVI 5, LXX 7, LXX 13, XCIII 12, CIV 3, CIX 2, CXV 17, CXXXVIII 10, CXXXVIII 21, CLI 20, CLV 6, CLVII 14, CLX 15², CCXVIII 6; *mer Hosiane* XCIII 2, CXIII 7, CXLII 4; *mer Ociane* CXLII 4.

[Mer Greingnor] il Mar Nero. - *I 2 (m. greingor).

Mien¹ il regno di Birmania (secondo il toponimo cinese, Myanmar). - *CXX 1 (nunin), CXX 4², CXXI 1, CXXI 8, *CXXIII 5 (amien), CXXIV 10, *CXXIV 12 (menien), CXXIV 17.

Mien² capitale del regno di Birmania. - CXXIV 1, CXXIV 2.

Mogclasio Mogadiscio. - *Mogclasio* CXC 1; *Madeigascar* CLXXXIX 10, CXC rubr., CXC 2.

Montifi vedi **Mutifili**.

Mosul Mossul, città irachena (ar. al-Mawṣil) situata sulla riva O del Tigri. - XXI 7, XXIII 1, XXIII 2, XXIII 10, XXV 2, XXIX 4.

Mulect vedi **Mulecte**.

Mulecte dall'ar. *malāḥidah* "(regno dei) m., ovvero eretici": il dominio degli **asciscin**. - *Mulecte* XL 2, XL 3; *Mulect* *XXXIX 8 (*milect*).

Mungul terra originaria dei Tartari, che insieme a **Ung** Polo riconduce a **Gog et Magogo**. - LXXIII 16, LXXIII 17.

Mutifili la forma riproduce l'ar. Mutapali / Motupalli (dando al regno - che in sanscrito si chiamava Tilaṅgā - il nome del porto in cui Polo era sbarcato), nome antico di Guntur (nello

stato indiano dell'Andhra Pradesh). - *Mutifili* CLXXXIII 57, CLXXIV 1, *CLXXXIV 2 (mutfili); *Montifi* CXCI 16.

N

Nanchin vedi **Nanghin**.

Nanghin Nanjing (lett. "capitale meridionale"), appellativo che designava Kaifeng, la capitale secondaria sotto la dinastia Jin (1115-1234). - CXLIII 5, CXLIV 1, CXLIV 2; *Nanchin* (?) CXLIV rubr.

Necaran vedi **Necuveran**.

Necuveran l'arcipelago delle Nicobar, nel Golfo del Bengala, a S delle Andamane. - *Necuveran* CLXX 1, CXX 2; *Necaran* CXX rubr. e rubr. lim.

Negrepont l'isola greca di Eubea. - *Negrepont* IX 8, XVIII 18²; *Negreponte* IX 8.

Negreponte vedi **Negrepont**.

Nerghi (pla(i)n de) località dell'Asia centrale non identificata. - CCXXX 2, CCXXX 6.

Noroech la Norvegia. - CCXVIII 6.

Nubie la Nubia. - CLXXV 16, CXCI 4.

O

Oscurité (provence de) le regioni subartiche di Russia N e Siberia O. - *CCXVII 1 (ciscurté), CCXVII rubr., CCXVII 2.

Oucaca Ügek, città dell'Orda d'Oro sulla sponda destra del Volga, fra **Sarai** e **Bolgara**. - *Oucaca* II 11; *Ouchacea* II 11.

Ouchacea vedi **Oucaca**.

P

Pamier l'altopiano del Pamir. - XLIX 12.

Panchin vedi **Pauchin**.

Pangiu vedi **Pingiu**.

Pasciai *DM* trasforma in toponimo l'etnonimico che indica i Pashai, popolazione nomade indoeuropea, sunnita, oggi presente a S dell'Hindū Kūsh e a N di Kabul. – xxxv 16, *xlVII 1 (bascian, rubr. ba[la]sian), xlVII 2.

Pauchin Baoying, nome di una contea presso Yangzhou nella provincia del Jiangsu. – *Pauchin* cxxxix 7, cxL 1, cxL 3, cxLI 2; *Panchin* cxL rubr., rubr. lim.

Pem¹ regione nella parte S della Via della Seta, tra **Cotan** e **Ciarcian**, di discussa identificazione. – *Pem* *LIII 9 (ms. om.), LIV 1, LIV 2, LV 6; *Pen* LV 6.

Pem² anche il capoluogo di **Pem**¹ è di discussa identificazione (vedi «Pem» in Simion, Burgio 2015). – LIV 2.

Pentain vedi **Pentan**.

Pentan Bintan, isola a SO di Singapore. – *Pentan* cxLIV 1; *Pentain* cxLIV rubr., cxLIV 2, cxLV 2.

Pers(s)e vedi **Persie**.

Persie Persia. – *Persie* prol. 1, III 2, xxIX 10, xxx 2, xxxI 12, xxxII 2, xxxIII 3, xxxIX 3, xlIV 5, xlVI 3; *Perse* xxx 1, xxxII 1, xxxIV 2; *Persse* xxx rubr.

Petite Armenie vedi **Pitete Armenie**.

Pianfu Pingyangfu (oggi Linfen), città nello Shanxi S, sulle rive del Fen. – cvI 8, cvII 2.

Pingiu Bei Zhou la vecchia, città sull'antico corso dello Huang He (spostata a NE nel 1689). – *Pingiu* cxxxI 5, *cxxxVI 1 (ms. lingu), cxxxVI 3, cxxxVII 2; *Pangiu* cxxxVI rubr. lim.

Pise Pisa. – prol. 4.

Pitete Armenie parte dell'Asia minore, coincidente con il regno di Cilicia dei Rupenidi (1198-1375), con capitale Sis. – *Petite Armenie* xIX 1; *pitete Armenie* xIX rubr.; *pitete Ermine* xIX 7.

Pitete Ermine vedi **Pitete Armenie**.

pitete Java vedi **Java la menor**.

Plain de Formose la piana di **Curmos** (in tutta la traduzione di *DM* «Formosa» è corrottela di «Hormuz»). – xxxVI 3.

Plajence Piacenza. – *Plajence* xI 3; *Plajençe* ix 3.

Plajençe vedi **Plajence**.

Ponent in *DM* indica normalmente i territori dominati dai **Tartars dou Ponent**. – obl. II 11, ccxVIII 2, ccxIX 3, ccXX 1, ccXX 2, ccXX 3, ccXXI 2, ccXXVI 5, ccXXVII 1, ccXXVII 2.

Port dou Fer «Porta / Porte di Ferro»: il passo di Derbend (tc. Demir Kapı, nel Daghestan), fortificazione tra il Caspio e il Caucaso costruita dai successori di Alessandro Magno e conquistata dai Mongoli nel 1239. – sg. *Port dou Fer* xxII 5. pl. *Portes dou Fer* ccXXI 5.

Portes dou Fer vedi **Port dou Fer**.

Pulisanchi vedi **Pulisanghin**.

Pulisanghin ponte di pietra sul Sanggan (fiume che scorre fra le provincie dello Shanxi e dello Hebei, affluente del fiume Gu). – *Pulisanghin* civ 1; *Pulisanghinz* civ 2; *Pulisanchi* civ rubr.

Pumar regno non identificato, attestato in TA 195 17 a colmare la lacuna del cod. fr. 1116. – cc 9 apparato.

Q

Qengiufu vedi **Quengianfu**.

Qenlifu Jianning, città del Fujian (oggi Jian'ou) sulla via tra **Fugiu** e **Quinsai**. – clIV 9.

Qiansui vedi **Quian**.

Qinsai / *Qinsay* vedi **Quinsai**.

Qis, *Qisci* vedi **Chisi**.

Quengianfu Xi'an, città dello Shaanxi (nota dal tempo dei Tang come Jingzhao fu), era uno dei punti di partenza della Via della Seta verso il Pamir. – *Quengianfu* cIX 12, *cx 1 (qengunfu), cx 6, *cx 6 (quegianfu); *Qengiufu* cx rubr.

Quian vale il cin. *Chang* / *Jiang*, «fiume», designazione antonomastica

dello Yangzi. - *Quian* CXLVI 3; *Qiansui* CXIII 7.

Quisai vedi **Quinsai**.

Quinsai Hangzhou, sulla foce del fiume Qiatang, nella Cina S: capitale dei Song (960-1279) dal 1132. - *Quinsai* CXXXVIII 9, *CL 16 (chesai), CLI 1, CLI 4, CLI 7, CLII 10, CLII 3, *CLIV 2 *CLVI 14 *CLVI 15 *CLVIII 14 *CLX 13 *CLII 21 *CLIII 24² (quisai); *Qinsai* *CLII 2 *CLIII 2 (qisai), CLII 6, CLII 8, *CLIII 13 *CLIII 16 *CLIII 19 (qisai); *Qinsay* CLII 1; *Quisai* CLI rubr., CLII rubr.

R

Rens Reims. - CLXXIV 14.

Reobar < pers. *rūdhbār* ("regione che costeggia un fiume o segnata dalla presenza di corsi d'acqua"), designa una regione della Persia di discussa identificazione. - XXXV 4.

Rocelle La Rochelle. - CLX 15.

Rome Roma. - VII 1, IX 3, X 7, XII 1, XXIII 4², XXIV 2, LIX 13, CLXXXIX 5³.

Rosie Russia. - CCXVII 6 (*Grant Rosie*), CCXVII 7, *CCXVIII 1 (rose), CCXVIII 2, CCXVIII 3, CCXVIII 4, CCXVIII 5, CCXVIII 6², CCXX 2.

S

Saba Sāveh (Iran), città a SO di Teheran; secondo una tradizione (raccolta da *DM*) da lì partirono i Magi. - *Saba* xxxi 11; *Sava* xxx 3.

Sacion l'oasi di Shazhou (cin. "città delle sabbie"), oggi nota come Dunhuang (nell'estremo NO del Gansu), ultima stazione della Grande Muraglia. - LVII 2.

Saianfu Xiangyang città (Hubei) sulla riva N del fiume Han. - CXLIV 5, CXLV 1, CXLV 2, CXLV 9; *Sanyanfu* CXLV rubr.

Saint Lionard monastero georgiano. - XXII 9, XXII 10.

Samara vedi **Samatra**.

Samatra regno musulmano (Pasei / Pasè) sull'isola di Sumatra. - *Samatra* *CLXV 17 (samara), CLXVI 1, *CLXVI 2 (samara); *Samara* CLXVI rubr.

Sanmarcan Samarqand / Samarcanda (città dell'Uzbekistan). - *Sanmarcan* L 11, *LI 1 (sanmarcar), LI 2, LI 7; *Sanmarcar* LI rubr.; *Sarmarcan* CXCIII 34.

Sanmarcar vedi **Sanmarcan**.

Sanyanfu vedi **Saianfu**.

Sapurgan oggi Sheberghan (Afghanistan N), città sulle rive del Safid. - *Sapurgan* XLIII 1; *Sopurgan* XLIII 5.

Sara vedi **Sarai**.

Sarai città dell'Orda d'Oro, sulla riva E dell'Akhtuba (bacino del basso Volga), creata da Batu qan negli anni Quaranta del XIII sec. (oggi nei pressi del villaggio di Selitrennoye). - *Sarai* *CCXXI 5 (sarain); *Sara* II 3. Vedi pure **Mer de Sarai**.

Sarmarcan vedi **Sanmarcan**.

Sava vedi **Saba**.

Scarta / *Scatra* vedi **Scotra**.

Scasem Iškāšm (mod. Ishkashim), città sul versante SO del Pamir. - *Scasem* XLV 8; *Scasen* *XLV 11 (scasuu nen).

Scasen vedi **Scasem**.

Scotra Sokotra (ar. *Suqūtra*, con altre varianti), isola dell'Oceano indiano. - *Scotra* *CLXXXVIII 6 (scoira), *CLXXXVIII 8 (scara), *CLXXXIX 1 (scorta), CLXXXIX 2, *CLXXXIX 7 (scotta); *Scarta/Scatra* CLXXXIX rubr.

Seilam vedi **Seilan**.

Seilan Ceylon / Sri Lanka. - *Seilan* CLXXI 6, CLXXII 1, CLXXII 2, *CLXXVI 30 (seian), CLXXVII 1, CLXXVII 2, CLXXVII 17, *CLXXVII 22 (seinlan), *CLXXVII 30 (seian); *Seilam* CLXXII rubr.; *Silan* CLXXXII 2.

Semenat Somnath, città nel S della penisola di Kathiawar (Gujarāt), presso la città fortificata di Veraval. - CLXXXV 7, CLXXXVI 1, CLXXXVI 2.

Sevasto oggi Sivas, è l'antica *Sebastea* romana (< gr. *sebáste*), nel NE dell'Anatolia centrale. - xx 6.

Sichintingiu toponimo di discussa identificazione (Cardona 1975, pp. 723-724). - LXXIX 6.

Sighinan regione montuosa del Shighnan, nell'estremo N-O del Badakhshān. - XLVI 5.

Silan vedi **Seilan**.

Sindafu vedi **Sindinfu**¹.

Sindatiu la città (non altrimenti identificata) di Si-nan-tō-chou, in epoca mongola nome di Siuan-hua, a NE di Pechino (Cardona 1975, 723). - LXXIII 21.

Sindinfu¹ la provincia intorno a **Sindinfu**². - *Sindinfu* *CXIII 1 (sandafu), *CXIII 2 (sindinfa); *Sindafu* CXIII rubr.; *Sindu* CXIII 23.

Sindinfu² Chengdu, capitale del Sichuan, sul Min Jiang. - *Sindinfu* CXIII 2, CXXIX 16².

Sindu vedi **Sindinfu**¹.

Singiu¹ Xining, importante centro caravaniero tra Tibet e Cina N. - LXXI 6.

Singiu² Yizheng, città nel Jiangsu. - CXLV 15, CXLVI 1, CXLVI 2.

Singiu Matu Xinzhou matou ("il molo di Xinzhou"), identificabile con l'odierna Jining, un capoluogo di prefettura nello Shandong. - CXXXIV 3, CXXXIV 4, CXXXIV 6; CXXX 14, CXXXIV 1, CXXXV 2.

Siugiu vedi **Sugiu**.

Soldadie Sudak, in Crimea (ant. Soldaia), emporio veneto e quindi (1365) genovese. - I 3, II 1, II 2, II 3.

Soli regno del **Mabar** non identificato. - CLXXV 6.

Soncara da *Šabānkārah* (o *Šawānkārah*), nome che identifica sia una tribù curda che il suo territorio nella Persia meridionale. - XXXII 3.

Sondur isola dell'Oceano Indiano di discussa identificazione, nei pressi di **Condur**. - *CLXIII 1 (sarclan o sardan), CLXIII 2.

Sopurgan vedi **Sapurgan**.

Suctiu Suzhou (oggi Jiuquan), città nel Gansu sulla Via della Seta - LX 3.

Suctiur il territorio intorno a **Suctiu**. - *LX 1 (suctaug), LX 3.

Sugiu Su-chou, città nel Kiangsu (P'ing-chiang all'epoca di Polo). - *Sugiu* *CXLIX 12 (siugui), CL 1, *CL 2 (tugiugiu), CL 9, *CL 11 (ciugiu), CL 11; *Suygiu* CL rubr. lim.; *Suigiugiu* CL rubr.

Suigiugiu, *Suygiugiu*: vedi **Sugiu**.

T

Taianfu (regno e città) Taiyuan oggi capoluogo della provincia di Shanxi. - cv 8, *CVI 1 (cainfu), CVI 2, *CVI 3 (tauian fu), CVI 7; *Tayanfu* *CVII 1 (cayanfu); *Taifu* CVI rubr.; *Cayafu* CVII rubr.

Taican Ṭāliqān, nell'Afghanistan NE. - XLV 2.

Taidu è il nome cinese (*Dadu*, la "grande capitale") di Xānbaliq. - LXXXIV 6.

Taifu vedi **Taianfu**.

Tana Thāna, città portuale 30 km a NE di Mumbai. - *CLXXXIII 9 (tima), CLXXXIV 1, CLXXXIV 2, CLXXXIV 10.

Tanduc vedi **Tenduc**¹.

Tanchin vedi **Tinghingui**.

Tangut il mong. *Tangghut* designa un regno al confine NE della Cina (990-1227: cin. Ta Hsia), conquistato dai Mongoli; la loro capitale era l'antica Qaraqorum. - *Tangut* LVII 1, LVII 3, *LX 5 (cangut), *LXI 2 (tagut), LXI 2, LXII 2; *Tangu* LXXI 6; *Tengut* *LXXI 3 (rengut), LXXII 2.

Tanpigiu Yanzhoufu (lett. "prefettura di Yanzhou"), una prefettura a SO di Hangzhou (Pelliot 1959-1973, 846). - *Tanpigiu* CLII 10, CLIII 1, CLIII 3, CLIII 6; *Tanpingiu* CLIII rubr. lim.

Tanpingiu vedi **Tanpigiu**.

Tauris vedi **Toris**.

Tayanfu vedi **Taianfu**.

Tebet il Tibet. - CXIII 24, *CXIV 1 (tebec), CXIV 28, CXV 1, CXV 2, *CXV 11 (debet), CXV 11.

Tenduc¹ valle «delimitata dalla riva NE» dello Huang He (Cardona 1975, 738), abitata da popolazioni Önggüt. Non ha fondamento storico che nella *plain* sia avvenuto lo scontro tra il Prete Gianni e Činggis qa'an. - *Tenduc* LXXII 7, *LXXIII 1 *LXXIII 2 (senduc), *LXXIII 13 (reduc); *Tanduc (plain de)* LXV 8, LXVI 2, *LXVI 4 (tenguc).

Tenduc² città nell'omonima provincia, di discussa identificazione (Cardona 1975, 738-739). - LXXIII 4.

Tengut vedi **Tangut**.

Tigin vedi **Tigiu**.

Tigiu Changzhou, città del Jiangsu. - *Tigi* CXLI 4, CXLII 1, CXLII 6², *CXLIII 2 (tingiu); *Tigin* CXLII rubr. lim.

Tigri uno dei quattro fiumi del Paradiso Terrestre (Gn 2 10-14); in *DM* designa il Volga - II 11.

Tinghingui Zhangzhou, città nel Fujian S. - *Tinghingui* CXLVIII 6, CXLIX 1, CXLIX 4; - *Tanchin* CXLIX rubr. lim.; *Tingiggui* CXLIX rubr.

Tinugiu Ch'u-chou, cittadina nel Zhejiang. - CLVI 11.

Tolomain vedi **Toloman**.

Toloman *DM* trasforma in toponimo un probabile etnonimico - Tulaoman / Tulaman ("barbari [*man*] T'u-lao") - che designa una popolazione nel Yunnan NE non identificata. - *Toloman* CXXVII 8, *CXXVIII 1 (tolomain), CXXVIII 2; *Tolomain* *CXXIX 2 (tolomai).

Tondinfu Dongpingfu (oggi Dongping) nello Shandong, poco distante dal Grande Canale. - *Tondinfu* CXXXIII 4, CXXXIII 6, CXXXIV 2; *Tundifu* CXXXII 4, *CXXXIII 1 (candinfu); *Candinfu* CXXXIII rubr.

Tonocain vedi **Tunocain**.

Torcomanie vedi **Turcomanie**.

Toris Tabriz, capoluogo della provincia dell'Azarbaijian E (Iran). - *Toris* XXIX 1, XXIX 2², XXIX 3, XXIX 8; *Tauris* XXIX 10; *Touris* XXIV 18.

Trepisonde oggi Trapzon, città (e provincia) turca sulla costa NE del Mar Nero - XVIII 18².

Torq(u)ie vedi **Grant Turquie**.

Tripule Tripoli di Siria (oggi Ṭarābulus al-Shām, in Libano). - XII 3.

Tundinfu vedi **Todinfu**.

Tunocain Qohestān (ar. Qūhistān), oggi in Iran. - *Tunocain* XXXII 3, *XXXII 4 (tucoain); *Tonocain* XXXIX 3.

Turcomanie per Polo la Turchia «meno la parte costituita dalla Piccola Armenia» (Cardona 1975 p. 746). - XIX 7, *XX 1 (torcomanie), XX 2.

U

Ung secondo *DM* nome autoctono delle terre di **Gog et Magogo**. - LXXIII 17².

V

Venece vedi **Venese**.

Venese Venezia. - *Venese* I 2, IX 10, X 1, X 3, XVIII 18, XIX 6, XCV 4, CLXVIII 5; *Venece* prol. 1; *Venesse* *II 10 (autaesse).

Venesse vedi **Venese**.

Vicenze Vicenza. - XII 3.

Vocan oggi Wakhan, regione montagnosa posta a S del Pamir. - XLIX 4.

Vocian¹ il regno con capitale **Vocian**². - CXIX 17, CXX 2, CXX 3, CXX 4, CXX 8, CXXI 4, CXXI 8.

Vocian² Yung-ch'ang / Yongchang, ant. Baoshan, città nello Yunnan. - CXIX 3.

Vughin località cinese non identificata (Pellet 1959-1973, 872). - CL 11, CL 12.

Vugiu località cinese di controversa identificazione (probabilmente Wujiang, a 16 km S di Suzhou). - CL 11², *CLIII 3 (vuigui), CLIII 8², *CLIII 10 (uulgiu).

Vuqen Houguan (oggi Minhou: vedi «Unguem» in Simion, Burgio 2015). - CLIV 18, CLIV 19.

Y

Yangiu¹ regione nei dintorni di Yangzhou. - CLVI 16.

Yangiu² Yangzhou, città del Jiangsu. - CLXII 6, CXLIII 1, CXLIII 2, *CXLVI 2 (angiu).

Yarcan Yarkand (o cin. So-ch'e / Shache), a SE di Kashgar (sul bordo S del deserto del Taklamakan), nello Xinjiang. Al tempo dei Polo importante centro della Via della Seta. - *Yarcan* LI 18, *LII 1 (carcan), *LII 2 (tarcan); *Charcan* LII rubr.

Yasdi vedi **Iasdi**.

Ydifu località non identificata. - LXXIII 22.

Ynde(s) vedi **Yndie**.

Yndie Il lemma oscilla nell'uso tra la designazione del subcontinente e quella medievale e tripartita (l'in-

sieme delle terre tra Africa SO e Asia bagnate dall'Oceano Indiano).

- *Yndie* XXIII 4, XXIV 3, XXIX 4, XXXII 5, XXXII 7, XXXV 17, XXXVI 5, XXXVI 14, XLVIII 17, *XCIV 11 (ydie), CXVIII 5, CXXIII 5, CLI 20, CLV 5, CLVI 6, *CLVII 2 (ydie), CLVII 13², CLXV 14, CLXV 16, CLXXVI 6, CLXXVII 17, CXCI 15, CXCIV 2²; *Indie* prol. 1, CLV 6², CLVI 18, CLVII 1, CLX 14, CLXXIII 2, CLXXIII 50, CLXXXI 6, CLXXXIV 8², CLXXXVII 6, CXCI 14³, CXCIII 3, CXCIII 5, CXCVI 4; *Endie* XXXVI 22, CXVIII 21, CLV 5, CLVII 2, CLXXXIV 8, CLXXXVII 4, CXCI 13, CXCIII 5², CXCIV 2, CXCIV 5; *Ynde* XVII 8, XLVIII 17, CXXV 3, CLXXX 2, CXCVI 5, *CXCVI 5 (yde); *Inde* *CLI 8 (inde dounent), CLXVI 9, CXCI 14, CXCI 15; *Yndes* CLXXIX 9, CLXXXII 8.

Vedi pure **Endie Gregnor**, **Meçaine Yndie**, **Menor Yndie**.

Yrac Iraq. - XXIX 2.

